



Vie au Grand Air

SPORTS SAINT-MAURIENS

PRIX : 1 FRANC 52^e ANNÉE - 9^e série - MENSUEL - Abonnement, 1 an : 10

DEPUIS 1919 AU SERVICE DE LA JEUNESSE

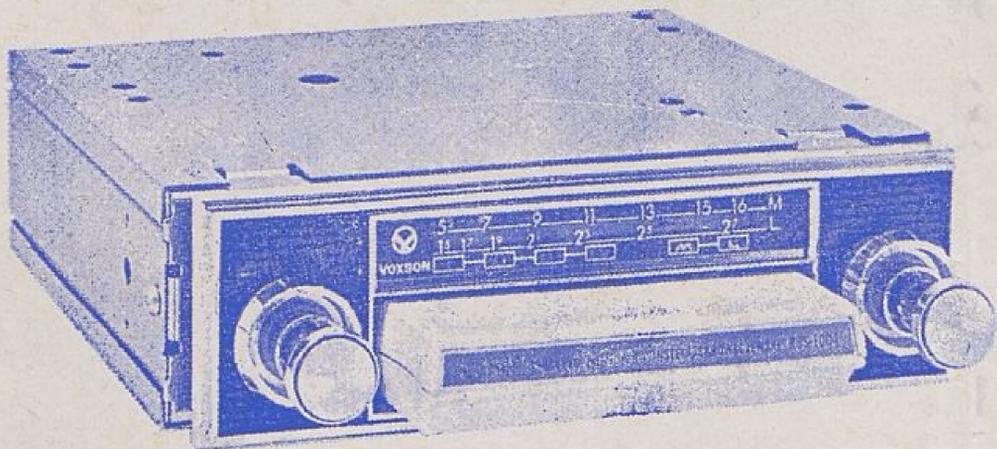


Le final des dames lors de la représentation annuelle de gymnastique harmonique et rythmique

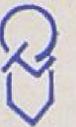
Juin - Juillet 1971



Remise spéciale sur présentation de cette publicité



VENTE • POSE • SERVICE APRÈS-VENTE
CREDIT CETELEM



**PHILIPS
VOXSON
AUTOVOX**

BLAUPUNKT
GRUNDIG

STATION AUTO-RADIO N°1

VAL DE MARNE

**58, BD. GAMBETTA
94 - SAINT-MAUR**



883-96-05



MON'NET SERVICE

USINE DE NETTOYAGE A SEC ET TEINTURES
TRAVAIL PRIS LE MATIN RENDU LE SOIR



2, rue de la Liberté — 135, boulevard de Créteil

94 - SAINT-MAUR

Tél. : 883-12-62

52^e ANNÉE
JUIN - JUILLET 1971

Prix : 1 franc

Abonnement, 1 an : 10 francs

C. C. P. 552-70 PARIS

Bulletin officiel des Sociétés Sportives de Saint-Maur

PERMANENCE

16, rue de la Liberté

94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 883-44-24

Président d'honneur :

M. Émile CHAMPROUX

Président :

M. Roger RENTLER

LA V. G. A. FONDÉE EN 1919

a été présidée
depuis sa formation,
successivement par :

MM. BOUQUAIN,
SOUCHER,
ROLAND,
WAYMEL,
NAUTRE,
DE FOMBELLE Père,
HUARD,
CHAMPROUX,
HOUEL,
BOIGEAUD,
GAPILLOUT.

EDITORIAL

Il reste beaucoup à faire !

Le rideau est maintenant tombé sur les dernières grandes compétitions de sports collectifs et comme nous abordons la période des congés il m'est agréable aujourd'hui de vous souhaiter de très agréables vacances, une période de repos et de détente bien gagnée après une année scolaire bien remplie ou onze mois d'un travail assidu.

Avant de prendre eux aussi quelque congé nos députés viennent d'examiner puis de voter une nouvelle loi de programme concernant l'équipement sportif de la France, mise au point par M. Comiti, secrétaire d'Etat à la Jeunesse et aux Sports. Personne, on l'imagine, n'a un instant envisagé de faire obstacle au vote de cette loi si ce n'est ceux qui considèrent que les crédits engagés pendant le VI^e Plan seront insuffisants pour satisfaire aux vastes besoins de la Jeunesse.

Les crédits prévisionnels sont très importants (2 610 000 000 de francs pour la période du 1^{er} janvier 1971 au 31 décembre 1975) mais comme le programme est ambitieux (1 400 terrains de sport et stades — 2 600 gymnases et salles de sport — 1 000 piscines — 400 colonies de vacances et centres aérés) il faut bien penser que l'aide de l'Etat agira essentiellement à titre d'incitation et que dans la plupart des constructions considérées il faudra que départements et communes engagent la plus grosse part.

Il ne faut pas négliger le caractère essentiel de cette incitation et sur ce point le passé des deux premières lois de programme répond du futur. Mais il faut aussi savoir et M. le Maire de Saint-Maur le sait mieux que quiconque, que l'aide apportée par l'Etat ne dépasse que très rarement 15 % à 20 % des projets, atteint quelquefois 30 % et très exceptionnellement 50 %. Donc Messieurs les Maires à vos poches !

Au cours du débat parlementaire deux questions ont été évoquées qui ont retenu mon attention. La première concernait le plein emploi des installations, que celles-ci soient propriété des communes ou qu'elles soient intégrées dans les établissements d'enseignement du premier ou du second degré.

Il y a bien vingt ans que j'entends parler de ce problème et notamment des recommandations des ministres successifs aux chefs d'établissements.

Par expérience personnelle et malgré de nombreux contacts je n'ai jusqu'à maintenant rencontré qu'un seul chef d'établissement réceptif et, pourquoi ne pas le citer, il s'agissait de M. Coquard, ancien directeur du Collège technique de Saint-Maur.

Quant aux autres, j'ai toujours eu l'impression que leurs fonctions les inclinaient à la surdité. Un gros effort est à faire sur ce point car il n'est pas admissible que des installations construites avec les fonds des mêmes contribuables soient l'objet d'une ségrégation suivant que l'on pratique le sport à l'école ou au lycée ou dans des sociétés sportives. Ce ne sont pas des recommandations qu'il faut faire, ce sont des ordres qu'il faut donner.

La seconde question que je voudrais évoquer et qui concerne le sport à l'école et au lycée (tous nos jeunes sportifs ne vont-ils pas à l'école ou au lycée et de ce fait cette question nous intéresse) est celle de l'encadre-

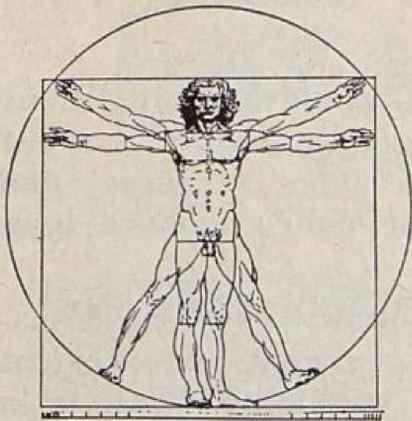
ment. Que nous servira-t-il d'avoir piscines, salles et terrains de sport si nos enfants sont livrés à eux-mêmes faute de maîtres ou de professeurs spécialisés. Le déficit actuel est considérable malgré l'attirance croissante que ces professions exercent sur les jeunes. Des crédits importants devraient être votés en vue d'un recrutement accru faute de quoi les crédits d'équipement récemment votés ne présenteraient pas d'intérêt.

Nos dirigeants sont certainement conscients de ce problème, mais en saisissent-ils l'urgence et l'ampleur ? Si rien n'est fait rapidement il ne sera non

seulement plus question du tiers temps éducatif et sportif mais question de réduire encore le peu de temps de pratique du sport à l'école et au lycée.

Gardons néanmoins confiance et ne laissons pas retomber l'élan incontestable donné par l'Etat voici quelque dix ans après la faillite de nos couleurs aux Jeux olympiques de Rome.

Le Président :
R. RENTLER.



MANPOWER

travail temporaire toutes professions

Secrétariat • Comptabilité • Mécanographie • Informatique • Emballage • Manutention •
Fabrication • Outillage • Entretien • Transport • Dessin

197, bd Voltaire - Paris 11° - ☎ 355-77-30

PRÉVENTION PROTECTION SECOURS

- Appareils respiratoires isolants à circuit ouvert.
- Matériels d'oxygénothérapie et de ranimation.
- Equipements de Centres de Secours.
- Aménagements d'Ambulances et de voitures de Secours aux Asphyxiés et Blessés de la route
- Brancards.
- Boîtes de secours.
- Accessoires divers

COMMEINHES s. a.

137, boulevard de Créteil — 94 - SAINT-MAUR

Tél. 883-23-68 - 883-80-84

PFORZHEIM-V.G.A. SAINT-MAUR

Trois journées inoubliables

C'est avec le plus grand enthousiasme que nous nous sommes réunis le vendredi 28 mai, place des Maronniers pour le départ en direction de la ville de Pforzheim. Six cars ont transporté près de 400 personnes : sportifs, dirigeants et les majorettes.

Après un arrêt à Saverne, après un arrêt à dix kilomètres avant l'entrée à Pforzheim pour permettre aux majorettes de se mettre en tenue, nous avons pénétré dans la ville de Pforzheim précédés de la police allemande.

Nous avons revu avec joie tous les dirigeants, tous les amis sportifs de la grande ville sœur : quel accueil enthousiaste !

Les résultats sportifs n'ont pas été en faveur de la V.G.A., mais il faut avouer que le voyage aller a été très pénible et la commission Pforzheim-V.G.A. devra revoir ce problème.

Défaite en football, défaite en haltérophilie, défaite également en judo mais l'équipe allemande était réellement trop forte pour la V.G.A. Nous allons préparer les prochaines rencontres pour pouvoir prendre notre revanche en football et en haltérophilie.

Le dimanche s'est déroulé une grande rencontre d'athlétisme et là aussi, nous avons été battus. Le président Durandal a remis la coupe de l'amitié au président allemand de Pforzheim ; cette coupe sera remise en compétition à la prochaine rencontre opposant les deux clubs et nous espérons fermement la reprendre.

Heureusement, nous avons eu beaucoup de satisfaction avec les victoires de l'escrime, du hand-ball féminin et hand-ball masculin.

Le dimanche soir, un grand banquet a réuni amis sportifs et diri-

geants des différents clubs. Des discours ont été prononcés, entre autres par le président allemand Huber, et par les présidents français Rentler et Boigeaud ; ces discours ont exalté l'amitié sincère entre les sportifs des deux villes.

Le lundi 31 mai, séparation émouvante, mais les Français et les Allemands ne pensent qu'à une seule chose maintenant : se revoir le plus vite possible.

Je tiens à remercier tous mes amis de la commission et tous les présidents de section pour leur collaboration. Je remercie également Mme et M. Metz, ainsi que les majorettes, d'avoir bien voulu prêter leur concours à cette grande manifestation franco-allemande.

André BOIGEAUD.

BOIS DETAIL



SERVICE LOCATION

FORMICA - PANOLAC - ISOREL
CONTREPLAQUE - MOULURES
PEINTURES - PAPIERS PEINTS - Etc...
TOUT POUR AMENAGER ET DECORER
VOTRE INTERIEUR
COUPE A LA DEMANDE
LIVRAISON A DOMICILE

PONCEUSES A PARQUET
PERCEUSES A PERCUSSION
PONCEUSES VIBRANTES
SCIE SAUTEUSE ET CIRCULAIRE
DECOLLEUSE A PAPIERS PEINTS
TABLE A TAPISSER - AGRAFEUSE
TRETEAUX - Etc...

Saint-Maur - Bois - J. LOZES

8, avenue de l'Est - 94 - SAINT-MAUR - Tél. : 883-41-61

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du Comité Directeur tenue le 11 Juin 1971
sous la Présidence de Monsieur RENTLER

Etaient présents :

Mme Houel, Mlle Deflorenne, MM. Gille, Gay, Lesage, Jupin, Fayon, Caufman, Houel, Bon, Portillo, Charles, Migy, Rouchon, Billiard.

Etaient excusés :

MM. Rentler, Gapillout, Ehr, Presse, Freudberg.

Etaient absent :

M. Marcastel.

M. Gille ouvre la séance à 20 h. 50.
En l'absence du président Rentler, excusé, la séance est présidée par M. Gille, président adjoint.

Le procès-verbal de la réunion du Comité directeur du 24 mai est adopté à l'unanimité.

RAPPORT FINANCIER

M. Lesage donne lecture du compte rendu financier du mois de mai.

Adhésions du mois : 83.

M. Lesage rend compte des décisions prises au cours de la réunion

de la Commission des Finances du 4 juin.

Certaines attributions complémentaires sont accordées.

LECTURE DE LA CORRESPONDANCE

Lettres de la Mairie de Saint-Maur

— Réfection du court de tennis en bois du Centre sportif.

— Hébergement au Centre sportif pour les visiteurs (dortoirs et chambres) réservation un mois à l'avance.

— Plus de bals autorisés à la Mairie, mais réunions de travail, concerts, spectacles de variétés pourront encore y être organisés.

— Fermeture du Centre sportif pour nettoyage et désinfection du 20 juin 1971 à 18 heures au 24 juin 1971 au matin.

— Autorisation d'utiliser par la section basket féminin le terrain extérieur de basket du stade Chéron les jeudi et vendredi de 19 heures, à 20 h. 30, en mai, juin, juillet.

— Pelouses du stade Chéron et des Corneilles interdites du 15 juin au 15 septembre 1971 inclus pour réensemencement.

Lettre de la Croix-Rouge française

Formalités à accomplir pour obtenir postes de secours et adresse des principaux responsables de la section de Saint-Maur.

Compte rendu de la section Nautisme

Réunion du Bureau le 19 mai 1971 ont été élus.

Président : Zaccagnini Marcel.

Vice-président : Jullien René.

Secrétaire générale : Coquin Thérèse.

Secrétaire adjointe : Marcault J.

Trésorier : Desclous A.

Trésorier adjoint : Singeot C.

Commodore : Bon A.

Commodore adjoint : De Cayeux G.

Responsable terrains, locaux, berges : Rudelle A.

ENTREPRISES

QUILLERY - Saint-Maur

Société anonyme au capital de 24.000.000 de francs

8 à 12, avenue du Quatre-Septembre, SAINT-MAUR (Val-de-Marne)

TÉLÉPHONE : 883-49-49 (8 lignes groupées)

GÉNIE CIVIL

BÉTON ARMÉ

TRAVAUX PUBLICS

Agences :

NOTRE-DAME-DE-GRAVENCHON
ROUEN
LE HAVRE

LILLEBONNE
BORDEAUX

GUYANE
MARTINIQUE
GUADELOUPE

Lettre de M. Albert Diguët

Au sujet d'un vol de 30 F dont son fils Gérard a été victime dans les vestiaires du stade Chéron.

Carte de Nantes

de l'équipe d'athlétisme féminin.

Lettre de la Ligue de l'Île de France d'athlétisme

Demandant qu'un seul correspondant officiel soit accrédité auprès de la F.F.A. pour les sections masculine et féminine.

ORDRE DU JOUR

Relais de natation

1 000 fois 100 mètres du 13 juin

M. Lesage rend compte de la réunion du 10 juin et donne des explications sur l'organisation de cette manifestation. Il regrette le nombre trop peu élevé de participants déjà inscrits.

Il demande que le maximum de dirigeants soient présents à la piscine et annonce la présence de diverses personnalités municipales et de la Jeunesse et des Sports.

M. Gay assure M. Lesage du concours des membres de la section volley.

M. Rouchon organise ce même jour la fête du foot ball, mais pourra faire participer à cette épreuve un certain nombre de jeunes.

M. Lesage annonce qu'un vin d'honneur clôturera la réunion.

Brevet sportif populaire

Se déroulera au stade Chéron le 12 juin de 14 h. à 18 h. conjointement avec Stella Sports, et sous l'égide de M. Méchineau.

M. Rouchon annonce que les jeunes de la section football ne pourront pas y participer.

QUESTIONS DIVERSES

M. Fayon :

Demande si une convocation a été envoyée aux délégués de la municipalité auprès du Comité directeur.

Réponse : Ce délégué sera convoqué pour la prochaine réunion.

M. Rouchon :

Soulève le problème des vestiaires et des douches du terrain de Sucy te des travaux à prévoir sur le stade Marin.

M. Gille donne à M. Rouchon des précisions sur le calendrier des travaux à venir.

M. Houel :

A lu dans « L'Equipe » que Mlle Annie San Miguel était championne de France du critérium d'escrime au fleuret des moins de 15 ans.

M. Gille confirme.

— Demande à quelle date aurait lieu le prochain Comité directeur.

Réponse : 9 juillet à 20 h. 30.

— Annonce que suite à la réunion du Comité médical certaines visites pourront être passées en semaine afin de décharger les dimanches.

Mlle Deflorenne :

Demande si une réunion du Comité directeur au lieu en août.

La question sera vue en juillet.

Demande également si, à la place du bal, on pourrait prévoir l'organisation d'une soirée champêtre ou autre.

La question sera étudiée.

M. Lesage :

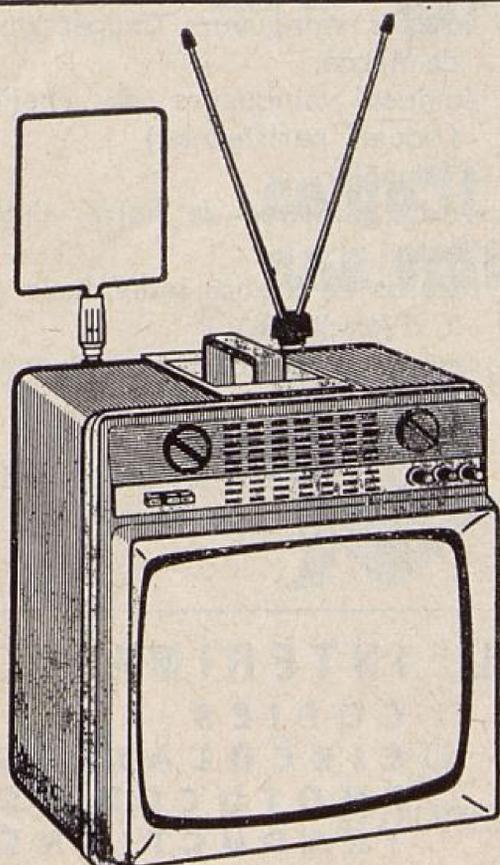
Fait part du mécontentement des membres de la section gymnastique qui n'ont pas pu obtenir de lumière dans leur salle des Corneilles le mercredi 9 juin.

M. Gille :

Donne le compte rendu des finales des Jeux du Val-de-Marne et transmet les félicitations de M. Trimole.

Rien n'étant plus à l'ordre du jour la séance est levée à 22 h. 15.

Prochaine réunion du Comité directeur le 9 juillet 1971 à 20 h. 30.



1^{er} SPECIALISTE DE VOTRE REGION

Schneider

Grundig

Pizon-Bros

PHILIPS — TELEFUNKEN — BRAUN

TÉLÉ SAINT-MAUR 95, bd de Créteil - SAINT-MAUR - 883-40-62

SURPIN 30, av. de la Résistance, LE RAINCY - 927-36-16

TECHNICIEN 139, rue de France - VINCENNES - 328-88-27

JUSQU'À

35%

*Nous remboursons toutes différences
que vous pourriez relever*

DEPANNAGES TOUTES MARQUES

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

du vendredi 21 mai 1971

Distribution des récompenses

M. le Maire,
M. le Conseiller Général,
MM. les Maires-Adjoints,
M. le Directeur de la Jeunesse et des Sports,
Mme et MM. les Conseillers Municipaux,
Mesdames, Mesdemoiselles et Messieurs,
Chers Amis sportifs.

Comme vient de vous l'annoncer notre président, la Commission des récompenses à le très grand plaisir et aussi l'appréciable privilège de procéder à la remise des coupes, médailles et breloques, qui ont été décernées après la saison 1969-1970. Tâche toujours très agréable dont nous nous acquittons avec joie et fierté.

La remise des récompenses à cette assemblée générale sera d'ailleurs réservée à l'élite de nos champions et à plusieurs de nos dirigeants qui se sont particulièrement distingués par leur activité, leur dévouement et également par leur fidélité à notre club.

En effet, nous nous permettons de vous rappeler qu'une première distribution de récompenses beaucoup plus importante celle-là, a eu lieu le 30 janvier dernier lors de la réception de nos champions de France où nous honorions également tous nos champions régionaux ainsi que les lauréats du Brevet sportif populaire. Cette réunion à remporté un très vif succès.

En tant que responsable de la Commission des récompenses, permettez-moi avant de commencer cette distri-

bution, de vous dresser rapidement le bilan de la saison 1969/1970 :

- 1 médaille d'argent au championnat d'Europe d'haltérophilie,
- 1 médaille de bronze au championnat du Monde d'haltérophilie, remportées par Pierre Gourrier à l'épaulé et jeté.
- 7 titres de champions de France individuels.
- 7 titres de champions de France par équipes.
- 2 titres de vice-champions de France individuels.

Championnats régionaux.

- Titres individuels :
- 27 titres de champions de l'Île de France.
 - 5 titres de champions de Paris.
 - 2 titres de champions de l'Académie (A.S.S.U.).
 - 36 titres de champions du Val-de-Marne.

J. - J. ZAUBER
Tapissier - Décorateur
espère recevoir votre visite à :
L'ATELIER DU STYLE
51, avenue Diderot
SAINT-MAUR 883-49-10
★
**TOUS PROBLEMES
DE DECORATION**
Neuf - Restauration d'anciens
Voilages - Tentures - Etc.

- Titres par équipes :
- 4 titres de champions de l'Île de France.
 - 6 titres de champions de Paris.
 - 11 titres de champions du Val-de-Marne.
- Titres divers.
Individuels.**

ESCRIME

Vainqueur du tournoi de l'Espérance.
Vainqueur du challenge Montesquiou.

NATATION

- 4 places de 1^{er} aux Jeux du Val-de-Marne.
- 14 places de 1^{er} dont 4 en finale (médaille de l'Île de France).

NAUTISME

- 4 places de 1^{er} aux Jeux du Val-de-Marne.
- Par équipes.**
 - 2 équipes vainqueurs Coupes Île de France.
 - 1 équipe vainqueur Coupe Île de France.
 - 2 équipes vainqueurs Coupes de Paris.
 - 3 équipes vainqueurs Coupes du Val-de-Marne.
 - 2 équipes vainqueurs de challenges (boules parisiennes).

A signaler :

que des athlètes de notre club ont battu :

- 4 records de France individuels (dont 2 d'Académie).
- 1 record de France par équipes (Haltérophilie).
- 1 record de l'Île de France.

Quant aux records battus à l'intérieur du club, nous ne pouvons vous

SUD-EST-SECRETARIAT

68, rue du Pont-de-Créteil - 94 - SAINT-MAUR

☎ 883-62-77

☎ 283-17-18

PERSONNEL INTERIMAIRE

COPIES
CIRCULAIRES
PHOTOCOPIES
TRADUCTIONS

A VOTRE SERVICE

en donner le chiffre exact tant il est important, sachez seulement que la section Natation a elle seule en a battu et égalé 53.

Nous devons également ajouter que 9 de nos athlètes ont eu l'honneur de représenter la France et bien entendu la V.G.A. Saint-Maur grande ville sportive, dans les compétitions internationales officielles.

Précisons que 18 de nos sections sur 20 qui ont participé aux compétitions officielles se sont mises à l'honneur en remportant de nombreux titres, et ceci dans toutes les catégories.

Je crois qu'après la lecture de cet éloquent bilan il est inutile d'insister, car je suppose que votre opinion est faite, nos excellents résultats parlant d'eux-mêmes.

Notre grand club n'a rien perdu de son activité, de son dynamisme, et défend toujours avec honneur sa place de leader des clubs Val-de-Marnais, ainsi que celle qu'il a su conquérir parmi l'élite des grands clubs nationaux.

Vive la V.G.A.

Vive Saint-Maur

Vive le Val-de-Marne.

F. EHR.

CHAMPIONNATS D'EUROPE ET DU MONDE D'HALTÉROPHILIE

GOURRIER Pierre. — Médaille d'Argent au championnat d'Europe (épaulé et jeté). Médaille de Bronze au championnat du Monde (épaulé et jeté). Vice-champion de France (lourd-léger). Champion de l'Île de France excellence (lourd-léger). Recordmann de France de l'épaulé et jeté (190,500 kg).

CHAMPIONS DE FRANCE (Titres individuels)

● ATHLETISME MASCULIN

HODOS Sylvio (S). — Champion de France du décathlon. Champion L.I.F.A. du décathlon.

DEGEN Philippe (C). — Champion de France A.S.S.U. du 600 mètres. Recordmann de France A.S.S.U. en 1'21" 1. Recordmann de France F.F.A. cadet en 1'20" 6.

● BOXE

PIEDVACHE Jean (S). — Champion de France amateur (poids

léger). Champion de Paris amateur (poids léger). International contre Bulgarie-Grèce-Yougoslavie.

● ESCRIME

DUTRIPON Jean-Marie (J). — Champion de France « Junior » au Fleuret. International (5 fois). Classé première série Ligue de Paris. Vainqueur des Jeunes du Val-de-Marne. Vainqueur du Challenge Montesquiou à Charenton.

APPERT Jacqueline (C). — Championne de France Cadette U.G.S.E.L. Championne de Paris Cadette UGSEL. Championne du Val-de-Marne Cadette. Classée 2^e série Ligue de Paris.

● NATATION SPORTIVE SAUVETAGE

ARTOUS Bernard (S). — Champion de France de sauvetage : 1) toutes épreuves, 2) embarcation. Champion de Paris de sauvetage (embarcation). Champion de Paris par équipes (embarcation).

(Titre par équipes)

● ATHLETISME MASCULIN

POUGHEON Michel (S), MANU-TAHI Olivier (J), MAGNIER Hervé

La garantie voiture d'occasion

ce qu'il y a de mieux après
une voiture neuve



Sur toutes les marques,
garantie pièces et main-d'œuvre :
6 mois ou 12 000 km.



Repérez la flèche bleue
chez votre Concessionnaire Ford.

G A R A G E A . P I N A U L T

9-11, boulevard Maurice-Berteaux - 94 - SAINT-MAUR

TOURISME - UTILITAIRES LEGERS - POIDS LOURDS

(C). — **Critérium national de lancers.**
Equipe V.G.A. première au Javelot.

A signaler **POUGEON Michel** international.

Ces 3 athlètes sont également champions de 'Ile de France - Coupe des Lancers.

● **HAND-BALL FEMININ**

RENTLER Catherine (C), DENISET Claudine (C). — **Championnes de France Inter-Ligue.** Championnes de Paris. Championnes du Val-de-Marne.

● **HALTEROPHILIE**

Equipe recordwoman de France (équipe de 9 hommes) avec 2.635 kg

AUGER Pascal, WITTMANN Claude, FULLA Pierre, BOULANGER Marc, DULICE Gérard, BOUSCAILLOU André, ACAMBRAJ Jacques, BROUZET Yves.

A noter que **GOURRIER Pierre** fait partie de cette équipe.

RECOMPENSES DESCERNEES AUX DIRIGEANTS

Porte-clés avec breloques V. G. A. vermeil.

**BACON René, HERRY François, PAIN Maurice (Athlétisme masculin),
ALCOVER André (Football),
SOYER Serge (Gymnastique).**

BOUSCAILLOU André, COLLARDEY Louis, DENIEL Andrée (Haltérophilie).

Porte-clés avec breloques V. G. A. argentées.

LATHEYRON Marie-Thérèse (Equitation).

RICHARD André (Escrime).

LASSOURD Denise (Natation).

RECOMPENSES SPECIALES

(15 ET 25 ANS)

« Plaquettes Souvenir »

a) **25 ans (plaquettes bronze doré).**

DUROY Charles, PIGNIOLLET René, PIGNIOLLET Raymonde, BARNY André (Tennis).

PIGY André (Athlétisme masculin).

b) **15 ans (plaquettes bronze argenté).**

MORETTE Jacques (Athlétisme masculin).

COSTE Georgette (Basket-ball féminin).

MORETTI Baltazard (Gymnastique).

GIREUD René, MORERE Jeanne, PETIT Jean-Pierre, RIVIERE Michel (Tennis).

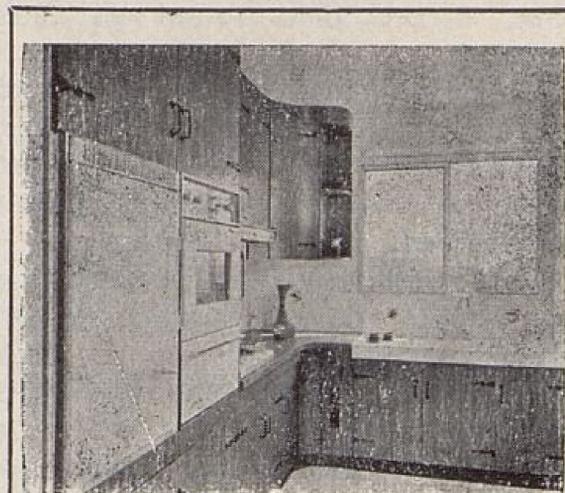
BAUDIN Jacques (Volley-ball masculin).

Pour mémoire :

Nous vous rappelons que lors de la réception de nos championnats de France et de la remise des récompenses aux champions régionaux le 30 janvier dernier il a été décerné à titre exception, une

« plaquette souvenir »

à **Maurice de FOMBELLE**, pour **50 ans** de dévouement et de fidélité au sein de la V.G.A. Saint-Maur.

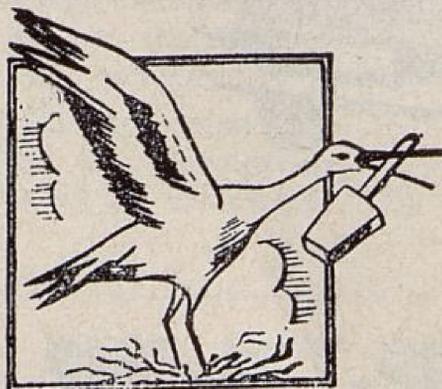


**LE HETRE ST-MAURIEN
LE SPECIALISTE
DE LA CUISINE**

Place de la Mairie
SAINT-MAUR - Tél. 883-32-12

MEUBLES DE TOILETTE
MEUBLES D'ENFANTS
ARMOIRES DE RANGEMENT
ET DE BOIS BLANC

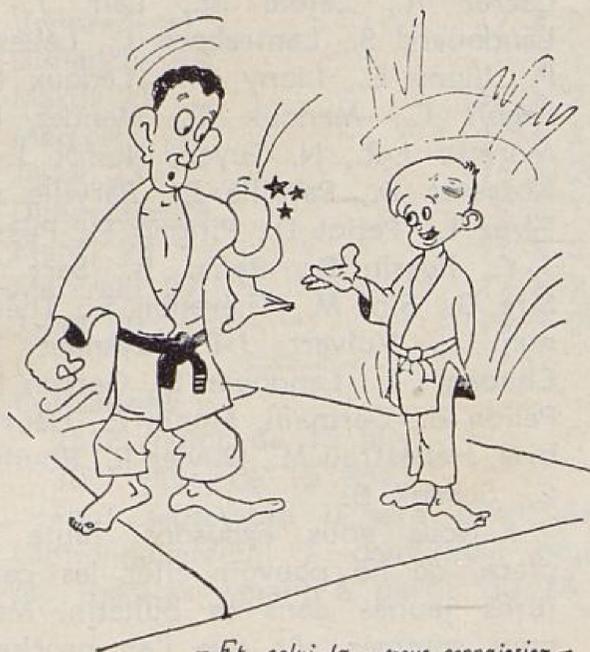
Votre **G**lacier **A**NDRÉ



L U T Z

Assemblée générale du 20 juin 1971

RAPPORT MORAL



- Et celui-la, vous connaissez -

Mesdemoiselles, Mesdames, Messieurs,
N'aimant pas les longs discours je m'efforcerais de vous faire un compte rendu complet, mais aussi le plus bref possible.

Tout d'abord faisons le bilan de la saison passée :

effectif - inscrit 410 membres
effectif - moyen par mois, fréquentant les dojos 280.

220 à Marin - 40 à la Liberté - 20 au Karaté.

Il faut tenir compte des congés, des malades, des examens, des classes de neige etc...

1 500 heures d'entraînement ont été dispensées par nos professeurs MM. Loussert, Laoué, Desmet, Wenger et Prenant que nous remercions du bon travail accompli, ainsi que Mme Pauthonier et M. Putz nos dévoués secrétaires.

INSTALLATIONS

— L'ouverture de la salle Marin a été une très bonne chose pour notre section qui depuis de longs mois attendait ce moment, nous pou-

vons remercier la Municipalité pour nous avoir donné un outil de travail qui, s'il est suffisant pour l'heure, s'avèrera nous le souhaitons, trop petit d'ici peu. Déjà nous avons dû réouvrir la salle de la rue de la Liberté.

Il est dommage aussi que malgré les promesses qui nous avaient été faites, les travaux urgents, nécessaires à la salle Marin n'aient pu être réalisés cette année. Pour mémoire nous les rappelons ici par ordre d'urgence.

- Aération du dojo.
- Transformation des W.C. à la turque en W.C. à siège (fréquentation nu pied).
- Plafond qui se désagrège.
- Séparation du vestiaire des filles.

Nous allons adresser à la Municipalité un nouvel appel à ce sujet.

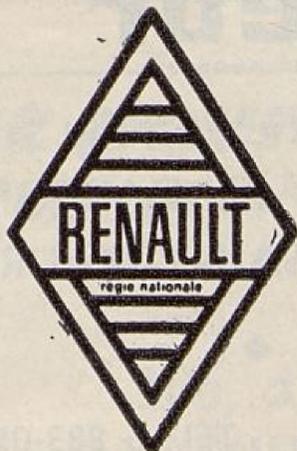
Résultats techniques :

Ont été décernés cette année, les grades suivants :

Ceintures jaunes : 135 ; ceintures oranges : 62 ; ceintures vertes : 15 ; ceintures bleues : 7 ; ceintures marrons : 4.

Résultats sportifs :

Pour la première année où notre section participe à des compétitions — elle a rencontré des équipes de l'Assemblée nationale, de Villejuif, de Vincennes, de Dieppe et de Pforzheim — elle a participé au championnat et aux Jeux du Val-de-Marne où elle a vu deux de ses membres monter sur le Podium : Plouviez, champion du Val-de-Marne ; Assailly, 3^e des Jeux du Val-de-Marne. Nous remercions tous ceux qui ont participé aux différentes manifestations, mais nous ne pouvons qu'exprimer nos regrets d'avoir à constater que là où il y avait des pionniers prêts à prendre la pelle, le balai, le pinceau, le marteau pour faire du dojo un club agréable et unir une équipe de copains qui s'intéressaient à la vie de leur section et qui participaient à son évolution, on ne retrouve que des sénateurs qui arrivent avec leur sac... se mettent en tenue, participent ou plutôt subissent leur leçon, prennent leur douche (et encore) puis s'en vont. (Que devient le club dans tout cela ?). Pour accompagner et



Agence officielle

RENAULT

Sté. CHEVANT & Cie

Pierre MELTZHEIM

6 ter, boulevard de Créteil - SAINT-MAUR

Tél. : 883-05-43

supporter Migy aux examens de passages de la ceinture noire, 3 membres de la section, pour les Jeux du Val-de-Marne 5 judokas, spectateur zéro. Pour les championnats ce fut la même chose. Relais 1 000 X 100 mètres 21 participants pour une section comme la nôtre, c'est triste. Pour le challenge J. Gay au volley nous n'étions même pas représenté.

Un effort a été fait pour le bulletin, il est encore insuffisant, car pas une ligne, pas un mot sur les déplacements à Pforzheim ou à Dieppe n'ont été écrite par les jeunes.

Nous aimerions que des groupes de travail se forment et animent la section, que chacun participe à sa vie et à son évolution, c'est uniquement comme cela qu'elle arrivera à prospérer pour le plus grand bien de tous.

Encadrement :

Je tiens à remercier notre vice-président M. Presse, notre secrétaire M. Portillo, M. Migy représentant la section auprès de la Commission des Jeunes et M. Prenant (un peu trop rare néanmoins) pour l'aide qu'ils ont apportés à la Direction de la section.

Cette année se présenteront pour me seconder les candidats suivants :

BULLETIN DE SANTE

Nous avons le plaisir de vous annoncer que l'état de santé de Mlle Sabine Ducrot est en nette amélioration.

Tous les vœux de la section.

MM. Presse et Portillo : membres du Comité directeur V.G.A.

M. Migy : plus jeunes membre du Comité directeur.

M. Berger : un dévoué toujours près à rendre service.

M. Prenant : qui nous l'espérons pourra nous consacrer un peu plus de temps.

Je vous remercie tous et j'espère que la saison 1971-1972 sera encore plus prospère et que les résultats seront encore plus probants.

M. FAYON.

DISTRIBUTION DES RECOMPENSES

Médailles :

Les judokas **excusés** pour la réunion, pourrons retirer leurs médailles au secrétariat. Les autres la recevront à la rentrée de septembre.

CEINTURES PASSEES SAISON 70-71

Ceintures marrons. — Marche N., Marche A., Migy J.-L., Walther P.

Ceintures bleues. — Garçon P., Jeanne R., Pham C., Zlotzisty P.

Ceintures vertes. — Assailly C., Assailly P., Bonn S., Bouchot B., Boulleret S., Cerutti, Dupuis E., Eteneau B., Garçon P., Génin D., Guilbert C., Kerbrat J., Noirot J.-P., Thévenon E., Heurtebise.

Ceintures oranges. — Cahusac F., Challier P., Chaponet D., Chevron, Coudray G., Crucke, Delaveyne P., Delcroix, Eteneau B., Faure F., Faure A., Faure D., Four G., Gardize F., Genaux P., Gentaud J.-M., Gille F., Grosjean F., Guillonet C., Huet C., Introini M., Jarasse C., Kaezmarczyk,

Lacraz A., Lajoie M., Lair J.-L., Landouard S., Lantrebecq L., Lelièvre P., Liony C., Liony Ch., Ledoux N., Legoff C., Manouk T., Mendez D., Moretto J.-R., N. Guyen, Noirot J.-P., Nossierot D., Parville D., Parville C., Pérez L., Petiot D., Pitiglio P., Pussin J.-Y., Pussin D., Renat B., Sert F., Sire G., Sire M., Thévenon E., Thévenon J., Vulvert J.-P., Zysman Y., Chabanes L., Landouar E., Garçon N., Pelion B., Germain, Monin P., Heurtebise, Habestrau M., Olivier P., Rouillat C., Schenk B.

... Nous nous excusons, faute de place, de ne pouvoir citer les ceintures jaunes dans ce bulletin. Mais nous sommes sûr que l'an prochain c'est comme ceinture orange qu'ils seront nommés.

Nos félicitations à toutes et à tous.

SAISON 1971-1972 COMPOSITION DU BUREAU

Président : M. Fayon.

Vice-président : M. Presse.

Secrétaire : M. Portillo.

Trésorier : M. Berger.

Commission sportive : MM. Migy et Prenant.

REOUVERTURE DES SALLES EN SEPTEMBRE

Salle Marin

Jeu	2	18 à 20
Dimanche	5	9 à 12
Mardi	7	18 à 21
Jeu	9	18 à 20
Dimanche	12	9 à 12
Mardi	14	17 à 21
Mercredi	15	17 à 21
Jeu	16	15 à 20

Département Radio et Télévision

BOBINAGES H.F. - F.I.
CADRES ANTIPARASITES
CONTACTEURS A TOUCHES
CONDENSATEURS MICA
CIRCUITS IMPRIMÉS



SIÈGE SOCIAL ET USINES :
9 à 11 bis, PASSAGE DARTOIS-BIDOT
SAINT-MAUR (Seine)

◆
TÉL. : 883-05-33 et 34

Vendredi 17	17 à 21
Dimanche 19	9 à 12
Mardi 21	17 à 21
Mercredi 22	17 à 21
Jeudi 23	15 à 20
Dimanche 26	9 à 12
Mardi 28	17 à 21
Mercredi 29	17 à 21
Jeudi 30	15 à 20

Cotisations :

25 F moins de 15 ans.

30 F plus de 15 ans.

Pour septembre il sera perçu exceptionnellement 1 demi-mois pour les judokas venant à partir du 15.

Pforzheim, fort j'aime !..

par J. PRESSE

Heureux qui comme la V.G.A., a fait un long voyage chez ses cousins germains; puis le cœur plein d'ami-

tié, s'en est revenu chez elle, la tête remplie de bons souvenirs...

Remercions les organisateurs de cette rencontre des efforts qu'ils ont consenti, car ça doit être un drôle de casse-tête d'organiser d'une part le voyage de 250 personnes, et surtout d'autre part d'héberger, de chouchouter et de plaire à ces français que l'on dit si râleurs, et cela! amis allemands, vous l'avez réussi à la perfection. Merci à vous.

Sur un plan particulier judo, je crois que nous avons été encore plus gâtés que les autres sections. Le président Gauss et sa charmante épouse, le vice-président, le professeur, les judokas, leurs femmes ou leurs fiancées, chacun s'est ingénié à nous faire plaisir, et nous nous souviendrons toujours avec émotion, de ce feu de camp avec saucisses grillées sur barbecue, bière au tonneau, chansons divers, de cette sortie en forêt noire avec dégustation de pâtisseries dans une coquette auberge et la scène du départ vers la France, quand une dizaine de nos hôtes, dont le prési-

dent Gauss (un grand gaillard) pleuraient à chaudes larmes, imités par notre ami Perez, qui ne voulait plus quitter son hôte allemand originaire d'Italie.. Chers amis, nous attendons votre venue à Saint-Maur avec impatience et aussi avec inquiétude, car saurons-nous vous réserver un accueil aussi chaleureux que le votre?... A bientôt!...

☆

SAVIEM POUR PFORZHEIM

A bord d'un car espagnol réformé, pris aux marocains pendant la guerre du rif et rebaptisé Saviem, la plaque était neuve) nous partîmes 50 judokas et escrimeurs plein d'ardeur et par un curieux hasard, c'est un chargement de vieux bonzes thibétains qui débarqua en arrivant au port. Il faut dire que les fauteuils de ce véhicule, avaient été moulés sur quasimodo, le siège fourré de noyaux de pêches, le dossier en bois d'olivier millénaire, et l'appui-tête soigneusement taillé dans le granit de Carnac, et c'est d'une petite voix chevrotante que tous ces petits vieillards entonnèrent un chœur qui deviendra le tube de l'été, sur l'air de « merci, patron » :

Merci Fayon! (bis)

De nous avoir choisi un car chouette, Merci Fayon! (bis)

et pour conduire un chauffeur aussi [c...!

Merci Fayon!...

Le traître s'était bien gardé de monter avec nous sachant ce qui l'attendait, car soyez sûrs qu'il a dû en passer des jours à chercher un pareil ancêtre...

Il est question d'un déplacement à Ziguinchor (Sénégal), aussi glissons cette annonce urgente.

« Président section judo, cherche en vue déplacement équipe, biplan voisin ou similaire, état sans importance, pilote cul-de-jatte de préférence



Tout pour l'Amateur !

Peintures - Papiers Peints - Matériel d'application

COLORA

106, avenue du Bac

LA VARENNE

Le seul SPÉCIALISTE de la Région !

Remise aux membres de la V. G. A.

(pour demi paie évidemment), faire offres à M. Fayon, V.G.A. Saint-Maur. »

☆

Au sortir du car, les escrimeurs raidés comme une épée, donnaient l'impression d'avoir avalé leurs sabres, ça fleuret bon la sueur, vieille France, les judokas pliés en deux, comme après un salut, se sentaient devenus très proches des maîtres japonais, le teint jaune, les yeux mi-clos, bouffis de sommeil, somme toute, des athlètes en pleine forme!...

Durant le voyage sans pluie, M. Laoué n'ayant pas daigné faire admirer son filet de voix; les charlots Lesage, Lacroix, Jeanne, Perez nous ont régales de leur répertoire, on ne peut plus grivois, la chanson la plus innocente étant le curé de Camarét.

Le curé de Camarét a les oreilles si [longues (bis)
Que lorsqu'il s'assied dessus,
C'est pour ça qu'il n'entend plus
Etc... etc...

☆

LA RENCONTRE

La semaine précédent le départ, nous avons reçu pour consigne de coudre l'écusson de la V.G.A. entre les omoplates, drôle d'idée, comment avec ça, ne pas l'avoir dans le dos!... d'ailleurs voici les résultats.

L'équipe se composait de :

En ceinture noire :

Rémond Guy venu en renfort, gagna un fort beau match par décision.
Portillo Julien battu par Ippon.

En ceinture marron :

Sylvie Grenet est battue par Ippon.
Arlène Marche marque une décision.

Nadine Marche marque un waza-ari.

Jean-Louis Migy est battu par décision.

En ceinture bleue :

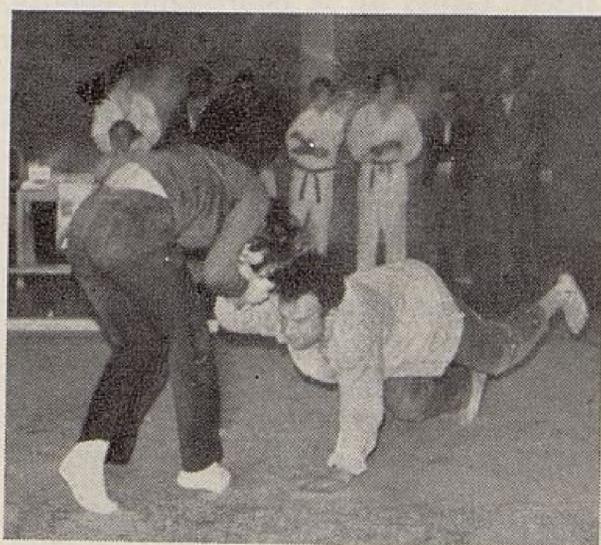
Philippe Catherine est battu par Ippon.

René Jeanne est battu par Ippon.

Lacroix est battu par waza-ari.

Pham est battu par décision.

En ceinture verte :



Assailly Christian vainqueur décision.

Assailly Patrick vainqueur décision.
Guilbert Christian est battu par Ippon (par une ceinture marron).

Lesage Jean-Jacques est battu par Ippon (par une ceinture marron).

En ceinture orange :

Lamarre Stéphane battu par Ippon.
Pérez Louis battu par Ippon.

Il y avait encore un jiu-jitsu : Marche Nadine bat Pressé Jean par une dent à zéro.

☆

A remarquer que notre ceinture orange Pérez a eu la chance de se faire balancer par une ceinture noire pré-sélectionnée pour Munich; que M. Portillo a eu l'agréable surprise d'affronter le champion d'Allemagne poids léger (surprise très courte par ailleurs).

Dans l'équipe de Pforzheim ne figuraient pas quelques grands bébés bien nourris, parmi lesquels un petit pré-prématuré de deux mètres de haut. Je voulais le défier, mais M. Loussert m'a retenu en disant qu'il valait mieux attendre quatre ou cinq ans le temps de passer ceinture bleue, pour avoir un peu plus d'expérience, et réflexion faite, je pense qu'il a eu raison!...

Seules les filles sortirent leur épingle du jeu, bravo Sylvie, Nadine, Arlène votre charme et votre gentillesse n'ont d'égal que votre détermination au combat...

D'ailleurs amis saint-mauriens, si vous voyez passer une petite blonde bien timide, bien comme il faut, saluez-la poliment ou plutôt changez de trottoir, mais surtout ne déposez pas vos hommages à ses pieds mignons, car c'est le genre de tigresse qui n'hésite pas à frapper un pauvre vieil homme à terre, j'en zéaie en connaissance de cause du fait de ma molaire envolée sous un coup de savate de ce petit angelot, merci douce Nadine!...

quels que soient
vos projets,

parlez-en au

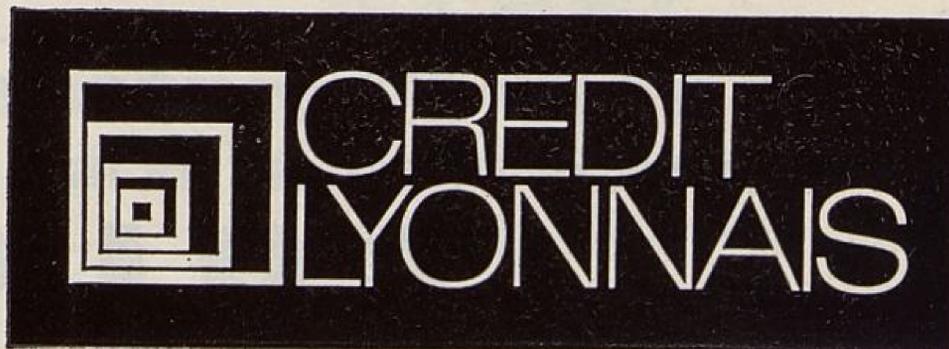
4 AGENCES A SAINT-MAUR

PM - 1, av. de la Mairie - Tél. 283-99-50

SR - 110, bd de Créteil - Tél. 833-28-98

MC - 17, rue des Remises - Tél. 883-07-14

MR - 78, avenue du Bac - Tél. 883-15-30



qui vous aidera à les réaliser

Pendant le feu de camp, la bière coulait à flots, chacun y allait de sa petite chanson accompagné par un guitariste judoka allemand, mais parents rassurez-vous, sous la haute surveillance paternelle de M. Fayon qui buvait dans tous les verres pour que les petits boivent moins disait-il, tout le monde se tenait très bien, certains un peu plus droits que d'habitude, d'autres un peu plus bavards et en ce qui concerne Arlène, il faut le faire, un seul s'étant fait remarquer par son art de chuter de son banc, nous lui délivrerons la croix de buveur de bière sans citer son nom évidemment... et remercions encore M. Fayon de son grand dévouement...

MIRACLE EN FORET NOIRE OU MISE EN BAL

M. Laoué souffrant horriblement de l'épaule droite au point de déclarer forfait pour combattre le samedi, s'est fait remarquer par le brio avec lequel il a dansé le dimanche soir, avec des partenaires quelques fois plus lourdes que lui, des swings endiablés, des rocks, des casashocks, et je te place ma deuxième d'épaule et admirer ma première de hanche, c'était du beau travail, très applaudi, sans aucune grimace de douleur. Vous qui souffrez, n'allez plus à Lourdes, à Pforzheim, votre douleur disparaîtra comme par enchantement.

PETITE FABLE EXPRESS (réversée aux initiés)

Deux judokas V.G.A. bien gradés
Suivaient une jeune Allemande bien
[roulée
Que croyez-vous qu'il se passa?...
Rien! car « elle vira »
(dirait Hervé Villard).

☆

Après un dernier repas pris en commun, vint le moment des speeches, les Français applaudissant à tout rompre les discours en allemand, et les Allemands faisant un triomphe au relais Fayon - Pressé. Les uns et les autres n'ayant pas compris un traître mot, mais quand même, c'est beau la confiance, non ?...

Et après un dernier instant émouvant lorsque bras enlacés nous chantâmes « Ce n'est qu'un au revoir » ce fût le départ (voir plus haut).

Le retour s'étant mieux passé que l'aller, grâce à l'amabilité du chauffeur, lequel nous régala de ses bons mots (hum!)...

Nous déclarâmes (sic) à Saint-Maur fatigués, mais ravis de ce trop court séjour, une petite critique pourtant, ne serait-il pas possible que quelques magasins exposant les bijoux fabriqués à Pforzheim restent ouvert le samedi après-midi, car à une semaine de la fête des Mères, il y aurait eu certainement de nombreux acheteurs.

Et voici de nouveau la période des congés, j'espère que vous avez bien réussi vos examens à l'école, au lycée et sur les tatamis.

Bonne vacances à tous.

LE CLOCHARD DE SERVICE.

BATIMENTS TRAVAUX PUBLICS

65, avenue Marinville

94 - SAINT-MAUR

Tél. : 883-23-67

MAÇONNERIE
BÉTON ARMÉ
RAVALEMENTS
CONSTRUCTIONS
INDUSTRIELLES
ENTRETIEN
TRANSFORMATION

Oui vous pouvez, l'esprit libre, vous adonner
à votre sport favori...

LA BRED

trouve une solution « sur mesure »

à tous vos problèmes d'épargne ou de crédit

Du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h
18, av. Emile-Zola - SAINT-MAUR
Tél. 883-47-10

Du mardi au samedi, de 9 h à 19 h
117 bis, av. Foch - SAINT-MAUR
Tél. 283-10-50

Du mardi au samedi, de 7 h à 20 h :

Gare R. E. R. - CHAMPIGNY
Tél. 283-09-98

Gare R. E. R. - LA VARENNE
Tél. 283-93-22



TOUTES LES IMPRESSIONS POUR LA PUBLICITÉ,
LE COMMERCE, L'INDUSTRIE, LES ADMINISTRATIONS

imprimerie durand

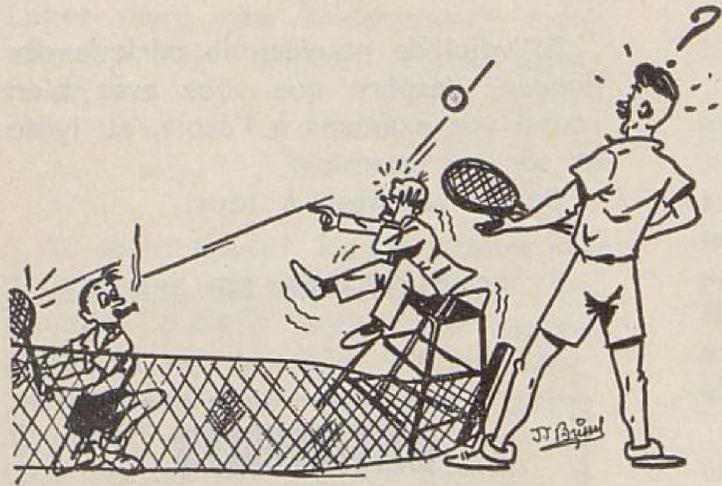
S. A. R. L.

27, AVENUE DE L'ALMA
LA VARENNE - SAINT-MAUR

A VOTRE SERVICE :

883-16-64

tennis



L'EQUIPE JUNIOR 1 CHAMPIONNE DU VAL-DE-MARNE

Deux ans après leurs aînés nos juniors décrochent à nouveau un titre amplement mérité, et je suis très heureux de voir que malgré le départ de quelques éléments la valeur de l'équipe n'a pas baissé, bien au contraire.

Mais revenons un peu en arrière pour vous parler du match capital qui les opposait en poule finale à notre éternel adversaire : le C.S. Marne.

Il faut tout d'abord dire que le début de partie nous mettait en bonne position puisque Marie-Christine Lafont gagnait facilement ainsi que Patrice Humblot, alors que Pierre Lacroix ne pouvait que s'incliner devant Girard.

Restait Joly devant Defaux, et il faut dire que le premier set perdu 6 à 0, ne nous encourageait pas à l'optimisme, mais c'était mal connaître Alain qui prenait alors le match en main avec le sérieux qu'on lui connaît et sans un moment de faiblesse empochait les deux autres sets qui furent sur le plan tennis d'un excellent niveau.

Nos jeunes avaient déjà la moitié du titre en poche puisqu'ils avaient disposé la semaine précédente du T.C. Bry par 3 à 2 après un match de double disputé avec un rare acharnement.

Le match contre Choisy-le-Roi ne fut pas non plus de tout repos et Lacroix et Joly durent faire un effort sérieux pour venir à bout de leurs adversaires respectifs, mais ils avaient le vent en poupe, et une victoire bien méritée vint récompenser leurs efforts.

En l'emportant par trois victoires

à une ils devenaient champions du Val-de-Marne.

Leur tâche n'est d'ailleurs pas terminée puisqu'ils rencontreront les champions de l'Essonne en 1/4 de finale et peut-être disputeront-ils l'accession à la première série.

Mais en tout état de cause bravo à toute cette équipe où chacune et chacun défend avec ardeur les couleurs du club.

Félicitations aussi aux tout jeunes qui se sont vaillamment battus au Perreux et à Vincennes où ils n'ont succombé que de fort peu. Quel plaisir de voir ces minimes et benjamins se battre comme des grands.

L'équipe juniors II a également fait une très bonne carrière puisqu'elle n'a perdu qu'un seul match contre le C.S. Marne I.

Passons aux seniors. Après la surprenante défaite de l'équipe II devant Messine restaient les équipes III et IV et la Chapignac, puisque l'équipe première avait été éliminée (5 à 0) par Beaumont-sur-Oise.

Je vous fait grâce des détails mais l'équipe III est championne de Paris après avoir failli jouer la finale contre l'équipe IV qui s'est aussi distingué de fort belle façon.

Pour le Chapignac nous jouerons la finale contre Saint-Germain ou Bry-sur-Marne et j'espère que nous trouverons une juste revanche à la courte défaite de l'an dernier.

Il faut souligner ici l'excellent esprit qui anime dans ces équipes, les titulaires et les remplaçants, toujours présents, sans rechigner sur l'endroit où ils se déplacent ou le rang qui leur est affecté dans l'équipe. Chacun est conscient de ses pos-

sibilités et défend ses chances avec âpreté en pensant surtout aux victoires d'équipe et prouvant par la même que le tennis n'est pas qu'un sport individuel.

Quant au championnat du club, l'activité inlassable de notre ami Michel (Condamy pour les moins initiés) a permis d'amener à bon port les différentes épreuves qui doivent, sauf catastrophe, se terminer les 26 et 27 juin.

Pas de surprises spectaculaires car l'on ne peut parler de surprise en voyant Mme Godeau en finale du simple Dames quand on connaît la solidité de son jeu.

Pour Condamy Michel sa place en finale n'est pas non plus une surprise car les deux Michel (Miroux et Condamy) sont assez près l'un de l'autre.

Là aussi il faut se réjouir de voir les engagés prendre leur rendez-vous et provoquer leurs parties sans attendre la convocation impérative. Naturellement il y aura toujours des irréductibles, mais avec le temps...

Il reste maintenant à souhaiter que le championnat des jeunes connaisse durant le mois de septembre un très vif succès et que vous passiez tous d'excellentes vacances ensoleillées.

Le Président.

Jean-Pierre BUTTNER

Membre de la V.G.A.

nous annonce qu'il vient d'ouvrir
un cabinet de kinésithérapie

5, RUE BAUDIN

LA VARENNE - Tél. 283-29-80

où il vous réservera le meilleur
accueil.

FABRIQUE DE DRAGEES - PRALINES ET CHOCOLATS FINS

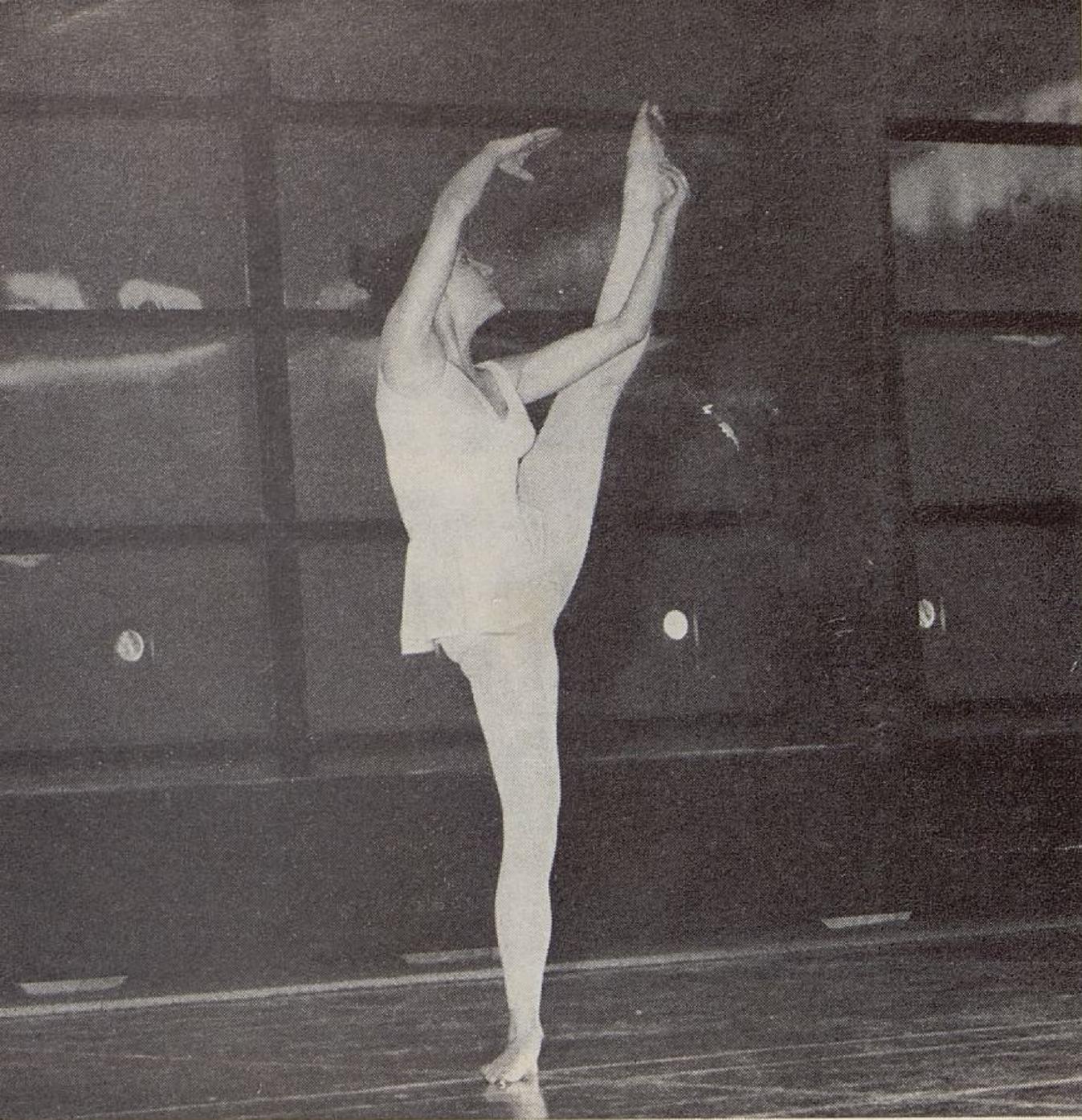
Vente au détail à la fabrique



Confiserie de Médicis

(Près de la gare Saint-Maur - Créteil et de la poste de Port-Créteil)

14, avenue Godefroy-Cavaignac - SAINT-MAUR — Tél. 883-07-47



gymnastique harmonique et rythmique

LA BELLE RECOMPENSE

Ils n'en sont pas encore revenus!

Tous ceux et toutes celles qui étaient venus le 25 avril dernier aux finales d'escrime du challenge Chabennès, dont la renommée n'est plus à faire, ont été agréablement surpris, c'est le moins que l'on puisse dire, par la représentation de la gymnastique harmonique et rythmique.

Elle se préparait de longue date : Mme Rea, à peine son congé de maternité terminé, au mois de janvier, avait repris ses cours et préparé, avec quelle compétence et quelle conscience, on s'en est aperçu, cette démonstration.

Le nombre des élèves : petites, grandes filles et dames ayant doublé

depuis l'année dernière, c'est donc un spectacle de près d'une heure qui a comblé l'assistance nombreuse de ce 25 avril.

Les toutes petites filles du cours des bébés dont les plus jeunes n'avaient que 3 ans 1/2, pleines de charme dans leur naïveté, ont présenté « Les Petits Oiseaux » sur un accompagnement de notre charmante pianiste Mme Biard.

Les fillettes moyennes montraient déjà un peu plus de techniques dans deux numéros très différents : « Farandole et Cerceaux » musique de François Rauber et les « Foulards », rythme plus lent sur une musique de Laurent Duclos.

Puis ce fut dans une exécution impeccable que les grandes ont présenté « Les Charlots » musique de Claude Bolling et « L'anneau brisé » sur une très belle musique de film « L'île nue ».

Malgré le sol inadapté à la danse de la salle du Centre sportif de Saint-Maur, Mme Réa, répondant aux vœux de tous et toutes, nous a elle-même donné avec beaucoup de classe, le spectacle d'une interprétation personnelle sur la très jolie musique romantique de Francis Lai du film « Love Story ».

En plus des personnalités nombreuses, Mme Simone Caquille, directrice de la grande école Irène Popard, nous avait fait l'honneur d'être présente dans la salle.

Le clou ce fut les dames : jeunes dames et aussi mères de famille que personne n'attendait, et qui épataient tout le monde et en particulier leurs maris, dans un travail au sol très soigné et spécialement préparé pour elles par leur professeur, sur une musique de Claude Bolling « Marionnettes au sol ».

Je vous assure que les applaudissements n'avaient rien de conventionnel et ces dames durent bisser.

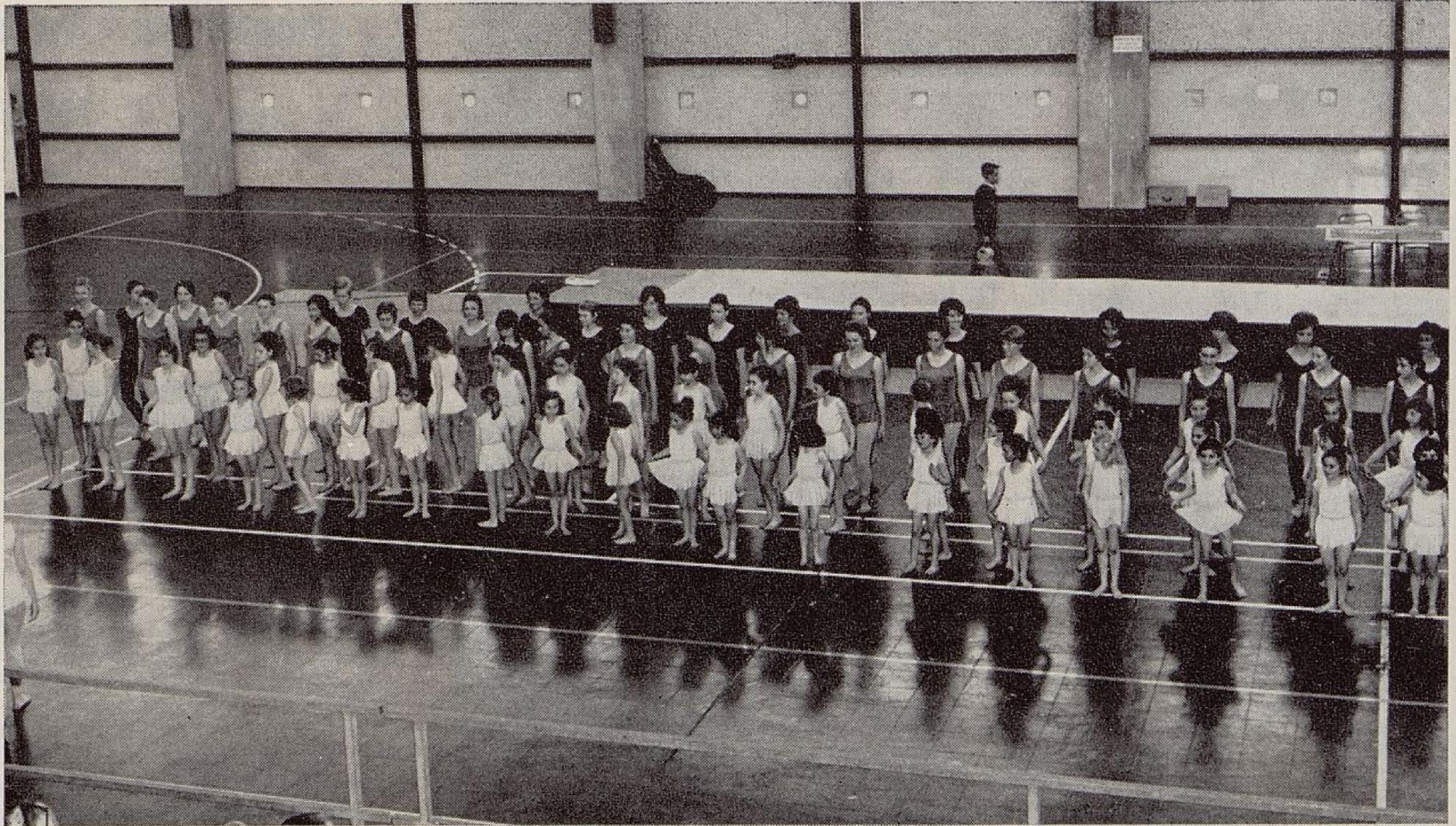
Au final ce fut 150 élèves et dames réunies sur le plateau qui vinrent saluer le public, alors que M. le Maire de Saint-Maur remettait une corbeille de fleur à Mme Réa.

Quelle belle récompense de tous nos efforts et en langage sportif « on essaiera de faire mieux la prochaine fois », mais entre nous, c'était déjà très bien.

Merci à vous grandes et petites et à vous mesdames qui avez avec votre succès comblé votre professeur et vos dirigeants.

Je souhaite de très bonnes vacances à toutes et lorsqu'elles seront finies (les vacances!) vous serez heureuses, nous l'espérons, de retrouver la détente dans la bonne ambiance de la gymnastique harmonique et rythmique.

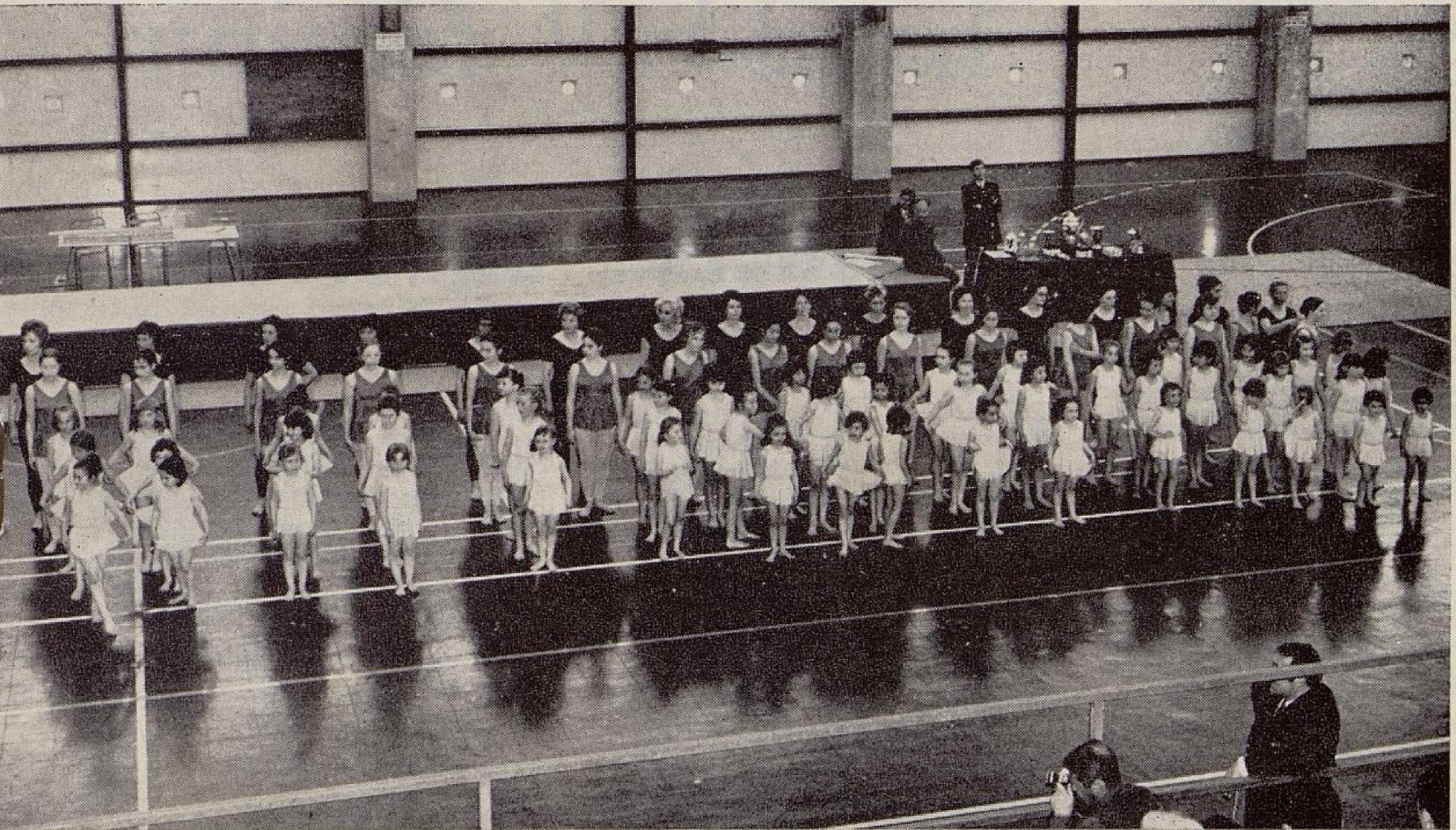
Paule LESAGE.



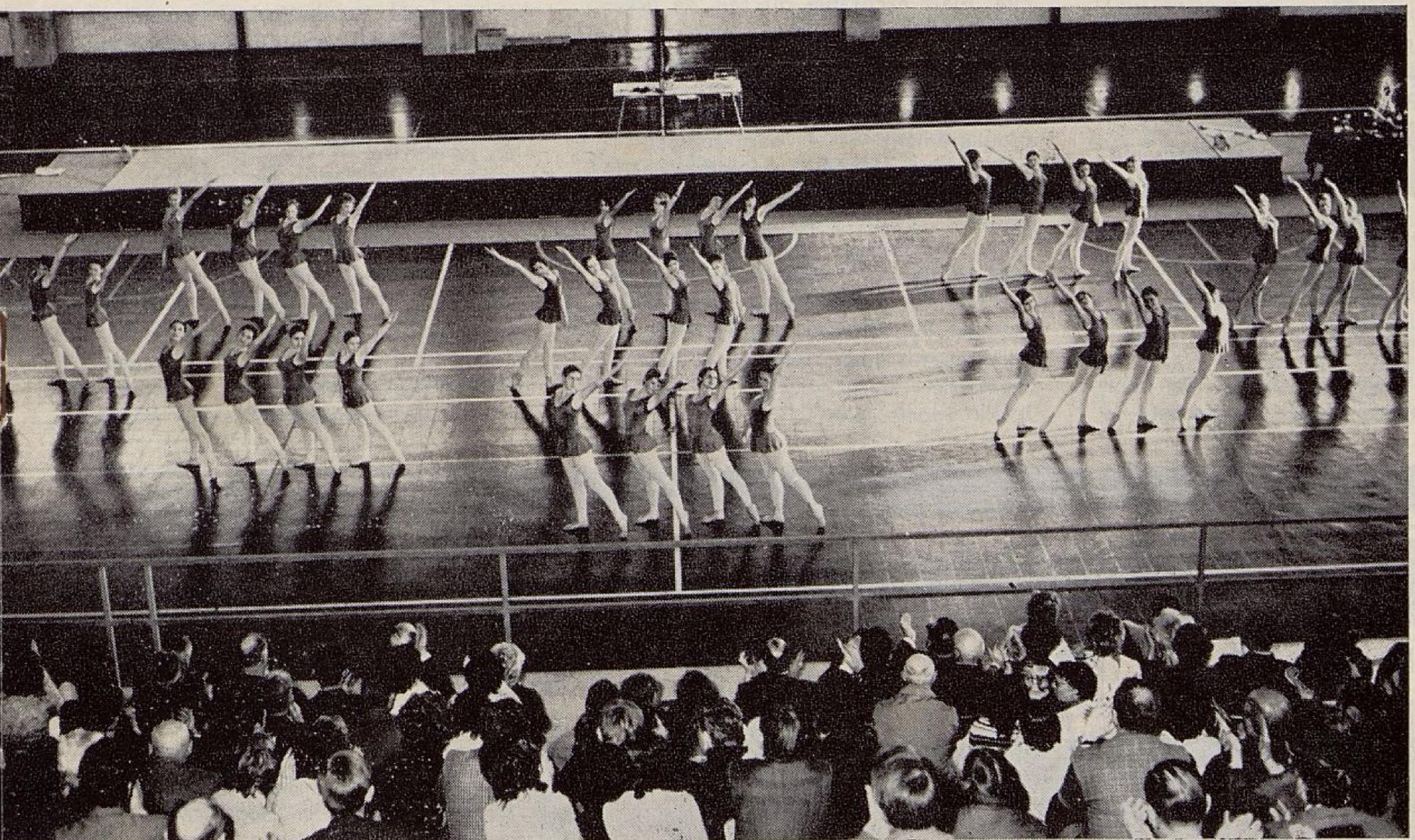
Toutes les participantes



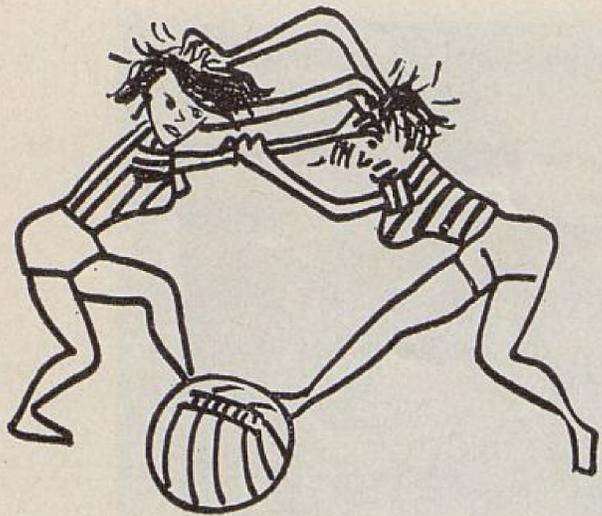
M. le docteur Gilbert Noël, maire de Saint-Maur remettant les fleurs à Mme Réa



dans le ballet final



Le final des " Charlots " par les grandes



hand-ball féminin

Contacts... Squelette

Le samedi 15 mai dans la salle aimablement prêtée par la section rugby avait lieu une réunion récréative organisée par quelques uns de vos dévoués dirigeants qui désiraient à cette occasion vous permettre de mieux vous connaître entre catégories, et surtout d'être en plus étroites relations avec ceux qui chaque année contribuent par leurs actions et leurs responsabilités à votre vie sportive.

Pour cela nous vous avons adressé **individuellement** une convocation, priant même les parents de vous accompagner à cette petite fête intime et sans prétention.

Maintenant nous sommes à l'heure du bilan, et je dois dire que celui-ci nous laisse assez perplexes!... Sur 300 personnes possibles (90 jeunes + leurs parents — 60 seniors-juniors — 40 filles ou jeunes filles + parents), nous n'en vîmes que 10 % dont presque 33 % de dirigeants et malheureusement 2 parents seulement. Aucun équipier premier, si ce n'est ceux qui ont un rôle effectif dans l'organisation de la section, deux ou trois anciens, et des jeunes qui avec les jeunes filles ont été vraiment la couleur de cette après-midi squelettique.

Que faut-il en conclure? De peur d'y rencontrer le découragement, je

crois qu'il vaut mieux ne pas y songer, mais tout de même tant de labeur, tant d'heures passées pour des contacts dont il nous reste qu'un squelette...

BRAVO LES FILLES FEMININES, CADETTES, JUNIORS

Bien souvent de mon banc de touche ou dans la salle d'entraînement je vous ai molestées vous obligeant parfois à sécher quelques larmes pour reprendre le collier d'une partie difficile; aujourd'hui je me dois de dire que vous avez gagné presque sur toute la ligne.

Si nous avons eu un départ difficile, mais excusable du fait de notre décision de vous faire jouer en juniors et avec des éléments nouveaux, nous sommes maintenant, grâce à un double entraînement hebdomadaire — régulièrement suivi par toutes —, une équipe qui peut prétendre battre n'importe qu'elle autre du district est. Les résultats acquis le prouvent et si de fâcheux éléments n'étaient intervenus, vous seriez championnes de Paris Est, vainqueur de la coupe de Paris (perdue d'un petit but) comme vous êtes championnes du Val-de-Marne devant notre club voisin Stella Sports.

Bien sûr des efforts restent à faire pour améliorer vos techniques individuelles et la qualité du collectif, il n'empêche que je suis satisfait et que la section est fière de posséder une équipe jeune dynamique et agréable avec les autres catégories féminines ou masculines. C'est un honneur de vous présenter dans ce bulletin et sachez que vous m'avez donné les plus belles joies sportives de cette année.

GARDIEN DE BUT

Ghislaine HUGON. — Bien que l'ayant eu noir pendant plusieurs semaines caché sous sa nonchalance l'œil vif du rempart sublime. N'aime pas les petits ponts?... A rajeuni pour la finale du Val-de-Marne, peut être chez Mario et Léo. Dévouée à son équipe depuis deux saisons.

ARRIERES

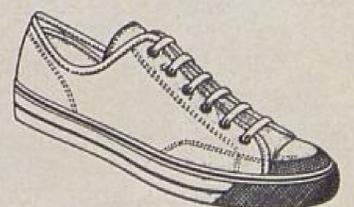
Catherine RENTLER. — Capitaine courageux mais pas toujours téméraire. Préside la conciergerie des Catherine (la langue paraît-il doit gesticuler autant que le reste à l'entraînement). Meilleure technique individuelle, mais de gros efforts à faire du côté des jambes. Assume ses responsabilités avec gentillesse et beau-

chaussures techniques de sport

PALLADIUM



SUPER-FOOT



LOUVEL-OXFORD

1/70/241/8

coup de sportivité. Sélectionnée cadette.

Catherine MANUTAH. — Je crois pouvoir dire que c'est notre cas... non ? Son bras et sa détente (j'ai bien dit la détente) affolent les défenses adverses. Capable du meilleur et du moins meilleur!... D'un caractère très caractéristique de caractère, mais très gentille une fois le trop plein évacué. Beaucoup d'avenir si sagesse à venir. Atout n° 1 de notre attaque. Sélectionnée cadette.

Rose-Marie MANUTAH. — Peut être la plus assidue à notre entraînement. Sera dans un avenir proche capable de réaliser les meilleures choses, grâce à ses aptitudes et sa volonté de bien faire. A progressé cette saison de manière exceptionnelle. Maintenant atout n° 1 bis de notre attaque.

Catherine BESSON. — Un peu trop absente aux entraînements. Pourrait bien faire, mais des défauts techniques à corriger. Précieuse en défense. Ecoute toujours les conseils donnés par le manager. A manqué à l'équipe le jour de la finale de la coupe de Paris.

Brigitte LE BEC. — De la technique individuelle de base, mais manque de confiance en soi. Pourrait de grandes choses mais cherche trop les raisons de son manque de punch. Précieuse elle aussi tant en défense qu'en attaque lorsqu'elle ne se décourage pas. Beaucoup de gentillesse et d'amitié derrière une timidité agréable à déridier.

AVANTS

Claudine DENISET. — Pourrait tourner un film « Le pitre au championnat ». Très douée au hand-ball, excelle aux contre-attaques et aux

tirs de l'aile dans ses bons jours. Distribue la joie sportive autour d'elle et ne manque pas une occasion pour avoir le fou-rire. La meilleure de nos avants par ses contre-attaques percutantes et répétées. Manque un peu de confiance dans ses possibilités à toutes les places. Sera sans doute une joueuse exceptionnelle grâce à des dons physiques et handballistiques prononcés. Sélectionnées junior.

Nathalie GREGOIRE. — Beaucoup de qualités grâce à ses aptitudes en athlétisme. Rapide, sûre en défense, beaucoup de fond, consciencieuse à l'entraînement. A tout ce qu'il faut pour devenir une très grande joueuse à l'avant. Mérite l'oscar de la gentillesse et de la sportivité. Mériterait aussi une sélection junior.

Françoise ALLAIN. — Mademoiselle 10 000 volts, tape du pied quand elle perd la balle. Des qualités certaines, mais trop de découragement et de nervosité. Joueuse appliquée, capable de se surpasser en défense, mais doit beaucoup mieux faire en attaque. En se maîtrisant deviendra une joueuse solide car elle possède beaucoup de qualités à exprimer. A réalisé deux excellents matches aux finales coupe de Paris et Val-de-Marne.

Michèle VENET et Marie-France HUARD. — Deux nouvelles qui au contact des grandes progressent régulièrement. Un désir énorme de bien faire. Assidue, appliquées, nul doute que le fruit de leurs efforts sera couronné de satisfactions personnelles. Ont su conserver leur gentillesse malgré de longs moments passés sur la touche (sans jouer lors des matches difficiles). Ne se sont jamais découragées et ont toujours répondu aux convocations. Méritent la considération de toutes et l'oscar de l'amitié.

Josette GOUGE. — Trop timorée encore. Doit améliorer sa technique personnelle. Joueuse très sérieuse, mais qui est beaucoup trop effacée. Une participation plus grande peut lui apporter des résultats qu'elle ne devine pas. Son application et sa sagesse, utiles en matches, devraient lui permettre plus à l'entraînement. Doit prendre conscience qu'elle doit croire en elle avant d'appliquer les conseils de l'entraîneur. Mérite (trop peut être) l'oscar de la gentillesse.

Martine SANDRIN, Jacqueline LAVAL, Jacqueline BELOTEAU. — Trois gentilles petites filles que l'absence de championnat cadettes a défavorisé cette saison. Ont accepté leur sort sans découragement et se sont d'elles mêmes intégrées à l'entraînement minimales que dirige mon ami Guinet. Cette sage décision leur permettra sûrement d'apprendre des techniques de base que je n'aurai pu leur donner au niveau de l'équipe juniors. Seront sûrement récompensées de leurs pa-

PERMIS BATEAU



Tél. : 883-43-78
883-17-34

**AUTO-ECOLE
DE LA MAIRIE**
3 bis, av. de la République
SAINT-MAUR



Fondée en 1910
Société anonyme au capital de 1.044.810 F
3, RUE ANDRÉ-BOLLIER
94 - SAINT-MAUR - Val-de-Marne
Téléphone : 883-87-55 - Lignes groupées

travaux publics et particuliers

**PAVAGE - TERRASSEMENT
CANALISATIONS - VIABILITE
EGOUT - BETON ARME**

tients efforts et méritent plus que toutes un bravo pour leur sportivité. Beaucoup d'avenir si leur technique individuelle parvient au niveau de leur esprit sportif. Une attention particulière et mes félicitations pour ces trois jeunes filles méritantes et assidues.

Voici en quelques lignes la composition des cadettes-juniors que j'ai l'honneur d'assister à l'entraînement. En ce qui concerne les minimes Alain Guinet saura mieux que moi vous les présenter étant responsable de cette petite volière charmante et studieuse.

Pour les plus grandes « j'ai nommé les seniors » je n'ose trop vous en parler. L'assiduité de certaines à l'entraînement, d'autres aux matches n'a pas permis de grandes choses, si ce n'est les réels progrès de celles qui sont venues assez tard au hand-ball. Beaucoup de difficultés ou d'absences ont découragé les valeurs sûres qui se sont transformées en pigeons voyageurs. J'espère pourtant en leur persévérance car les plus jeunes auront besoin de leur savoir et de leur expérience l'an prochain. Cette mission que notamment Catherine Hofer a acceptée spontanément pour le déplacement en Allemagne, doit permettre

des années à venir meilleures et si le découragement passé laisse place à la volonté dans une ambiance amie je suis persuadé que nous obtiendrons des résultats plus que positifs, des espoirs jusqu'alors impensables pourront s'offrir à nous!... A suivre.

En terminant ce petit chapitre réservé aux féminines, je veux ici faire une petite confession. Il y a 2 ans en désespoir de cause, faute d'entraîneur assidu, j'ai repris modestement la direction de nos amies les féminines. Au départ cette tâche me paraissait être sans issue, trop de problèmes semblant devoir empêcher, à l'avis général l'intérêt des jeunes filles à notre sport favori. Qu'elle ne fut pas mon étonnement d'avoir trouvé auprès d'elles une volonté et une participation plus reconfortante parfois que celles des masculins. Pris à mon propre jeu, je me suis mis à apprécier cette ambiance et deux ans après je me dois de dire ici que ce serait me priver que de me reprendre cette responsabilité. Vraiment j'ai trouvé auprès de ces cadettes, puis de ces cadettes juniors une nouvelle vie sportive inconnue de moi à ce jour. J'ai appris à les connaître, à comprendre leurs besoins sportifs, et elles m'ont apporté des joies saines que des lar-

mes, des rires et des enthousiasmes ont accompagnés jusqu'à bouleverser le vieux briscard que je deviens. Ce sont un peu mes petites et je vous assure que certaines victoires qu'elles me donnent sont autant pour moi qu'un cadeau à la fête des mères.

Puisque je me suis décidé à vous découvrir un peu mes joies intimes, je profite de l'instant pour vous dire à vous parents que vos enfants sont charmantes et que je suis un petit peu fier que vous me les confiiez. Nul mieux que moi ne peut vous dire quelle grandeur elles montrent en leur qualité de sportive et combien leur entourage apprécie leur amitié et leurs joies sans équivoque. Puissent-elles devenir des grandes avec ces regards francs, ces phrases simples et sincères qu'elles me donnent parfois à entendre et je comprendrais encore mieux le sentiment que j'éprouve lorsqu'elles s'embrassent et se congratulent après un succès difficile.

Merci à vous demoiselles de m'avoir donné quand je croyais devoir vous apporter et que votre amour du sport persévère le plus longtemps possible afin de faire de nous de plus grands amis encore...

P. MARCASTEL.

VENTE - LOCATION
MACHINE A ECRIRE
A CALCULER
A PHOTOCOPIER
DUPLICATEUR
— MEUBLES —
P A P E T E R I E

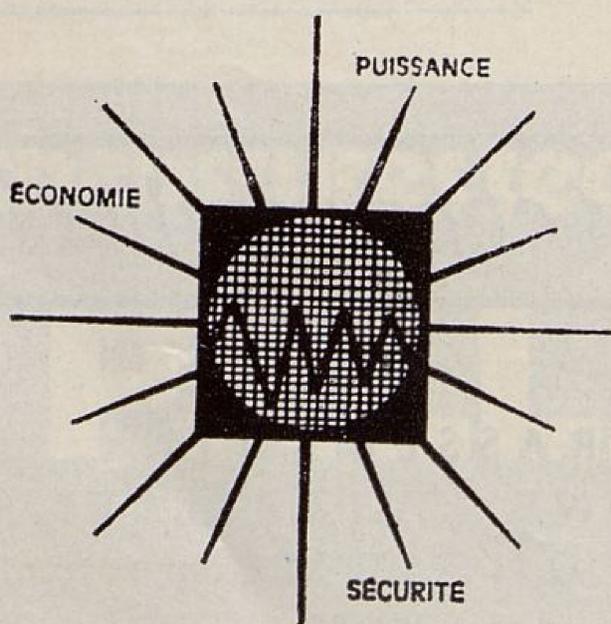
Réduction aux membres de la V.G.A.
T O U T P O U R L E B U R E A U

Ets LECOQ

Membre honoraire de la V.G.A.
16, rue Reitter - SAINT-MAUR
Tél. 883-06-57

REPARATION
ENTRETIEN
PAR
MECANICIENS
SPECIALISTES

— DEVIS —
G R A T U I T



70, avenue Carnot - 94 - SAINT-MAUR - Tél. : 283-42-26

Éts CAR - AL

ALLUMAGE ET CARBURATION

Station technique

de mise au point électronique de tous véhicules

Agent officiel WEBER

Spécialiste des carburateurs étrangers :

VOLVO - TRIUMPH - ROOVER - MERCEDES, etc.

FREINAGE

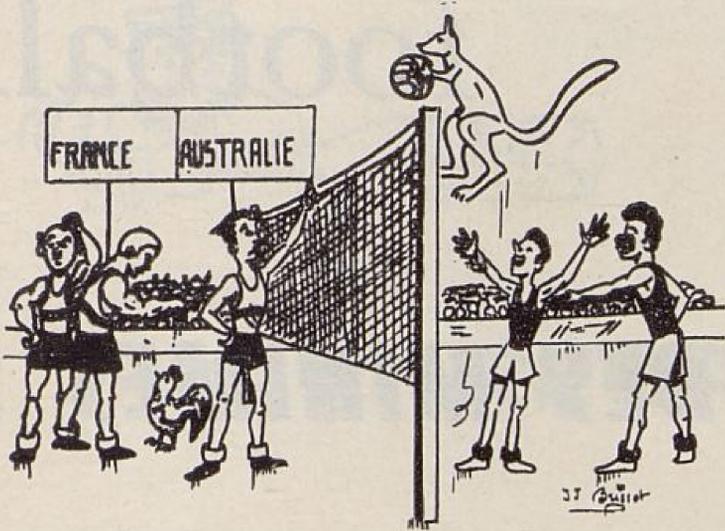
CONTROLE - SÉCURITÉ

Station agréée
ARC 50 - TESTARC

sur banc d'essai
dynamométrique

ÉLECTRICITÉ AUTOMOBILE

volley-ball



Échos de fin de saison...

Dimanche 6 juin

TOURNOI D'ASNIERES

● Nos juniors participent et gagnent la coupe.

Samedi 12 juin

TOURNOI INTER-SECTIONS

● S'est déroulé sur quatre terrains au stade de Sucy. Très champêtre. Participation de 40 de nos volleyeurs. Beau succès.

● En finale l'équipe composée de Branco Bulatovitch, Jacques Biasio, Maurice et Loche l'emporte sur l'équipe Patrice Fournier, Philippe Bethoux, Ianascoli et Mutz.

Dimanche 13 juin

TOURNOI INTER-SECTIONS CHALLENGE JACQUELINE GAY

● S'est déroulé sur le stade Adolphe Chéron avec la participation des sections : athlétisme, basket, rugby

(2 équipes), tennis de table, E.P.I.S. et deux équipes de jeunes de notre section volley.

● La section basket gagne ce challenge l'emportant en finale sur la section athlétisme ancien détenteur du trophée en 1970.

● Félicitations à nos jeunes cadets qui ne perdent que 21-17 en demi-finale devant les basketteurs. Félicitations à tous les participants.

Je renouvelle mon vœu de l'an passé. Les week-ends du mois de juin

devraient faire l'objet de rencontres de ce genre afin que nous sortions enfin de nos spécialités. Il reste à établir les sports qui peuvent être pratiqués par tous (intensité, technique, effectif réduit) et à programmer ces activités.

...et de saison future

● Nos intentions ne se limiteront pas à l'obtention d'un seul titre de champion de France...

● Nos entraînements cadets, juniors, seniors reprendront la semaine du 12 au 19 septembre.

NOTRE ASSEMBLEE GENERALE

● S'est tenue le samedi 12 juin au siège de la V.G.A. Saint-Maur devant un nombre relativement important de membres de notre section.

● Un nouveau bureau a été élu. Il est composé de R. Gay (président), Roussel, M. Babin, M. Souppé, P. Hénaff, B. Juramy et Gourand.

R. CHAUFFIER.



Pour décorer
votre intérieur,
le spécialiste
au service
de l'amateur

GALERIE DU PAPIER PEINT

72, rue du Pont-de-Créteil

94 - SAINT-MAUR

GRÉGOIRE & FILS

26, AVENUE DU BAC - SAINT-MAUR - Tél. : 883-47-31

STATION - SERVICE



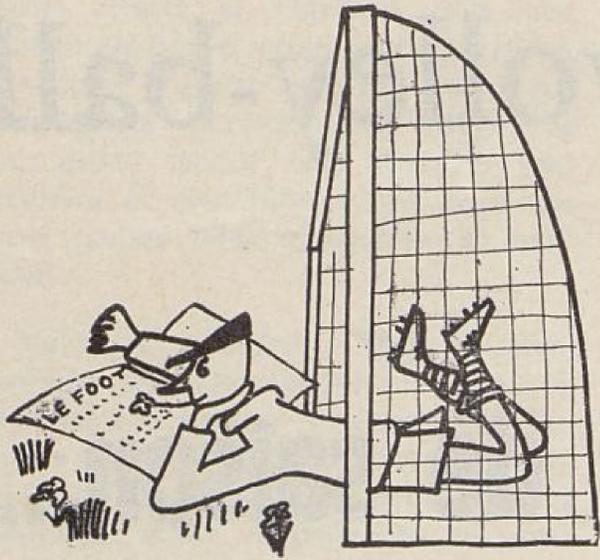
AGENT



Production anglaise
et allemande

pour SAINT-MAUR

CRETEIL - BONNEUIL



LE COIN DES MINIMES I

Ignorant toujours si nos équipes I descendent dans le deuxième groupe, je ne parlerai que des Minimes I. Cette équipe est certainement celle qui nous aura valu le plus de satisfactions. Jugez-en vous-mêmes : 5^e du groupe I en championnat et finalistes de la Coupe de Paris. Avec un peu plus de réussite et un esprit moins tourné vers la Coupe nos Minimes I auraient pu terminer à l'une des trois premières places. D'autre part la blessure de Patrice Joseph que nous espérons bientôt retrouver sur le terrain nous a coûté cher. Nos meilleures performances ont été des victoires sur le Racing (2 à 1), Joinville 3-2 et l'Entente 8-3. Quant à la Coupe, nous avons fait l'exploit de n'encaisser aucun but jusqu'à... la finale et d'éliminer le 16^e 1 à 0. Notre finale contre Viry fut très bonne. Face à une équipe qui est la plus forte et de loin de la région parisienne nous avons fait un bon match. Nous avons eu le mérite de tenir pendant la majeure partie du match. A quinze minutes de la fin le score était de un partout. Puis nous avons encaissé deux buts. Viry mérite sa victoire mais nous n'avons pas à rougir de notre défaite. Les résultats tant en Coupe qu'en championnat sont la

récompense d'une très grande combattivité et d'une très bonne docilité. Si toutes nos équipes avaient joué avec le courage et la foi de nos Minimes, nous ne serions pas en train de nous demander si on descend. Bravo donc à l'équipe Minimes I.

Si je suis entièrement satisfait de l'attitude des Minimes I le dimanche, je ne dirai pas la même chose pour l'entraînement car ils ne veulent faire aucun effort et ils viennent en dilettantes. Beaucoup se plaindront le



Debout : Laurençon Jean-Louis, Bloner Patrick, Della-Vedova Louis, Vidal Jean-Louis, Barde Philippe, De Michiel Damo, Blard Patrice.

Accroupis : Sich Gilles, Bernon Alain, Labaune Thierry, Marques Antonio, Chervin Daniel, Grennetier Thierry.

jour où l'entraîneur prendra des sanctions mais ces sanctions seront bien méritées et il sera trop tard. En refusant de faire ou en faisant très mal un entraînement, les Minimes I nuisent à eux-mêmes et qui sait si nos Minimes avec un meilleur entraînement n'auraient pas obtenu des résultats un peu meilleurs. Ce manque d'entraînement, qui n'est dû qu'aux joueurs, n'est pas le seul reproche que j'ai à leur faire. Je ne puis comprendre que des joueurs qui sont âgés de 15 ans et qui sont en pleine formation fument comme des « pompiers ». J'espère qu'ils vont réfléchir et qu'ils commenceront la nouvelle saison remplis de bonnes intentions.

Je ne terminerai pas l'article sans remercier tous les fidèles parents qui ont suivi les Minimes I et qui ont montré qu'il y avait encore des parents — ils sont trop rares hélas ! — qui ne considèrent pas le football comme une simple garderie et qui ne se désintéressent pas de l'éducation de leurs enfants.

Encore une fois bravo pour toute l'équipe Minimes I qui m'a donné les plus belles joies depuis que je suis à la V.G.A.

Le dirigeant des Minimes I :
Jean-François FERRAND.

Carrosserie automobile

TOLERIE — SELLERIE

MARBRES

pour voitures de toutes marques

APPLICATION ÉMAIL
infrarouge sous tunnel

PEINTURE PUBLICITAIRE

Roger BOETSCH & Fils



99, RUE ALBERT-DE-MUN
94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 883-24-94



RÉGATE DE MOTHS

V.G.A., le 23 Mai 1971

Treize bateaux, dont 5 extérieurs et 8 équipages V.G.A. ont participé à la régata de Moths-Europe organisée sur notre bassin par la V.G.A. Nautisme le 23 mai dernier. Un temps plutôt maussade et un vent capricieux ont marqué toute la journée sans jamais tourner à la pluie.

Vers 10 h. 30, départ de la première manche. Rudelle, de la V.G.A. se détache dès le départ et gagne avec une confortable avance, mais il sera plus malchanceux pour les 3 autres

manches. Celles-ci sont marquées par la domination de Delaplace du CVBM qui gagne trois fois, s'assurant ainsi la victoire finale.

La seconde place au classement général est prise par la première « féminine » Françoise Laubray (extérieur).

Après ces 4 manches qui se sont déroulées dans une ambiance très sympathique, M. Zaccagnini, président de notre section remet les différents prix aux participants en félicitant tout d'abord les équipages extérieurs d'avoir fait le déplacement.

Classement :

1^{er} Delaplace (C.V.B.M.) ; 2. Françoise Laubray (Dammarie-les-Lys) ; 3. Coquin (V.G.A.) ; 4. Bon (V.G.A.) ; 5. B. Truffert (V.G.A.) ; 6. Dande (T.C.F. Dammarie-les-Lys) ; 7. Hervé (V.G.A.) ; 8. Rudelle (V.G.A.) ; 9. Michaud (Charly-sur-Marne) ; 10. Bringuet (V.G.A.) ; 11. Chauvet (V.G.A.) ; 12. Laubray (T.C.F. Dammarie-les-Lys) ; 13. Luijy (Charly-sur-Marne).

N. COQUIN.

Association Nationale des Membres du Mérite Sportif et des Médillés de la Jeunesse et des Sports

Reconnue d'utilité publique le 9 Juillet 1958

Le comité départemental du Val-de-Marne de l'Association nationale des membres du Mérite sportif nous invite à nous joindre à son effort pour venir en aide aux accidentés du sport et aux anciens sportifs qui sont dans le dénuement et oubliés de tous ;

Egalement contribuer à aménager

la maison de convalescence, de repos et de retraite ouverte à tous les sportifs à Boisseron (Hérault).

Pour permettre de mener à bien ces deux désirs, le comité de direction émet des carnets de participation au prix de 2 francs le billet, pour une tombola dont le tirage aura lieu le

2 octobre 1971.

Des carnets sont en vente au siège de la V.G.A., 16, rue de la Liberté, et nous sommes certains que chacun d'entre vous se fera un devoir de participer à cette œuvre.

Merci à l'avance pour tous les vieux sportifs.

Votre Auto-Ecole ?

Tél. 883-02-60
Tél. 883-39-60

TOUS PERMIS SUR VOITURE DE VOTRE CHOIX
MARNE-AUTO-ECOLE
L. NORTIER

31, avenue du Bac - LA VARENNE
annexe : 99, rue Garibaldi - SAINT-MAUR

LEÇONS A DOMICILE ET CODE FILME

RÉSULTATS SPORTIFS

RÉSULTATS SPORTIFS DU 20 MAI 1971

● ESCRIME

1) V.G.A. bat Galeries Lafayette (26-6) :

— à l'épée : 14-2 ;
— fleuret féminin : 12-4.

2) V.G.A. bat St-Maurice (35-15) :

— pupilles : 9-7 ;
— benjamins : 11-5 ;
— minimes : 15-1.

3) La Coupe Louis Bontemps :

Cadets. — Martin : 5^e ; El Sawy : 6^e ; Rougie : 7^e ; Frugié : 11^e.

Cadettes. — Appert : 1^{re} ; San Miguel : 2^e ; Ginèbre : 3^e ; Bélibio : 4^e.

Minimes (garçons). — Lesage : 3^e ; Tocqueville : 4^e ; Caritey : 7^e ; Dupont : 12^e ; Toper : 13^e ; Gannat : 14^e ; Faraldi : 15^e.

Minimes (filles). — Huet : 1^{re} ; Mignard : 2^e ; Donnadiou : 3^e ; Malek : 4^e ; Benoît : 5^e.

Benjamins. — Delivet : 3^e ; Toper : 4^e ; Brugière : 5^e ; Fransioli : 7^e ; Boisliveau : 8^e.

● ESCRIME

Championnat de Paris à l'épée
6^e Gille ; 19^e Riffonneau.

Au sabre : 12^e Reynen.

Tournoi de Clermont-Ferrand
Fleuret féminin. — 1^{re} Appert ;
2^e Flohic ; 3^e Dutripon ; 7^e San Miguel ; 15^e Flohic.

A l'épée garçons. — 15^e Flohic.

Tournoi de Charenton
Fleuret masculin. - 14^e De Grancey.

● RUGBY

Finales des Jeux du Val-de-Marne
Benjamins. — V.G.A. bat Choisy : 9-0.

Cadets. — V.G.A. bat Choisy : 28-6.

Juniors. — Vitry bat Vincennes : 12-8.

Juniors. — Vitry bat Vincennes : 12-8.

● NAUTISME

Championnat de Ligue
cadet - junior - Lavacourt

25 bateaux engagés.

3^e Chapelin - Chapelin.

● ESCRIME

V.G.A. bat Galeries Lafayette par 20 victoires à 12 :

Epée 14-2 et **Fleuret féminin** 6-10.

Challenge de l'Espoir à Massy

V.G.A. 4^e avec 29 victoires.

Championnat de Paris par équipes au Sabre

V.G.A. 6^e sur 12.

Fleuret : V.G.A. 7^e sur 20.

La V.G.A. est qualifiée pour le championnat de France.

Poussins. — Pannetrat - Gimenez : 5 victoires.

Pupilles. — Mion - Toper B : 8 victoires.

Benjamins. — Méténier - Toper M : 7 victoires.

Minimes. — Caritey (absent) - Lesage : 3 victoires.

Cadets. — Martin - Rougié : 6 victoires.

● NAUTISME

Championnat d'Europe des Ponants à Strasbourg

54 bateaux engagés - 5 nations.
39^e Cugny - Quilly (V.G.A.).

Les 470 à l'A.S.A.P.

16 bateaux engagés.

2^e Metz - Cornic ; 7^e De Cayeux ;

9^e Deliry - Deliry.

Les Moth à Charly-sur-Marne

14 bateaux engagés.

1^{er} Hervé (V.G.A.).

Benjamins fleuret ordinaire. — Méténier : 2^e ; Badia : 3^e ; Dar-denne : 5^e.

Benjamins. — Ledewyn : 1^{re} ; Barnard : 2^e.

Pupilles. — Toper : 1^{er} ; Mion : 3^e ; Malek : 5^e.

RÉSULTATS SPORTIFS DU 24 MAI 1971

● ATHLETISME (Masculin)

Championnat de France à Reims

4^e Stade de Reims - 5^e V.G.A. -
6^e A.S.P.T.T. Lyon.

● ATHLETISME (Filles)

Championnat de France
7^e à la 9^e place

7^e Nantes : 104 pts ; 8^e V.G.A. :
96 pts ; 9^e Clermont : 60 pts.

RÉSULTATS SPORTIFS DU 6 JUIN 1971

● ATHLETISME

Championnat du Val-de-Marne
à Saint-Maur

Hauteur. — 1^{er} Landais (V.G.A.) :
2 m 02.

Perche. — 1^{er} Labbé (V.G.A.) :
4 m 60.

Poids. — 1^{er} Flick (V.G.A.) :
16 m 85.

Marteau. — 1^{er} Grimaldi (V.G.A.) :
58 m 60.

PHOTO — CINEMA — SON — PORTRAITS

Un nouveau grand bradeur

LES PLUS FORTES REMISES

CLUB et STUDIO

ELGÉ

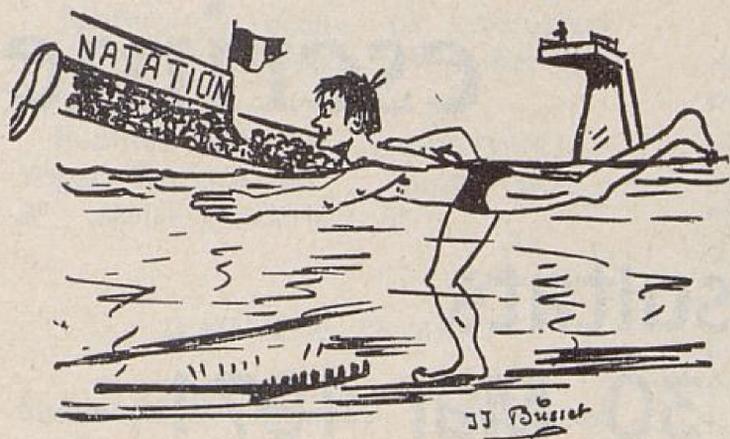
74, av. Jean-Jaurès
94 - CHAMPIGNY
706-03-84

13, rue A.-Thomas
94 - CHAMPIGNY
706-10-18

Agencement
Peinture - Décoration

ENTREPRISE
MOUCHERAUD
DECOR

66, av. de Choisy - Tél. 283-83-31
94 - BONNEUIL-SUR-MARNE



natation

L'AVENIR EST A NOUS...

Les résultats de la finale régionale de la médaille de l'Île-de-France, épreuve réservée aux nageurs et nageuses nés en 1959 et après « les nageurs de l'avenir » viennent de nous parvenir.

Ils pourraient très bien se passer de commentaires, mais le comportement admirable de nos équipes féminine et masculine lors de cette épreuve nécessite qu'on en fasse un tant soit peu l'éloge.

En bref, de tous les clubs des huit départements que compte l'Île-de-France, un seul a pu nous dominer : le Racing Club de France. Et si son avance est confortable, nous ne sommes nous-mêmes que peu menacés

par le troisième et pourtant réputé C.N.P.

Au classement général, nous avons :

1. Racing Club de France.
2. V.G.A.

En classement séparé, les garçons occupent la deuxième place et les filles la troisième.

L'an passé nous nous placions troisième, cette saison nous aura vus arriver à la deuxième place. Bravo aux participants!... où irons-nous l'année prochaine? Pourtant, le règlement de cette épreuve fait que les points acquis par les meilleurs sont autant d'obstacles dressés sur la route de la conquête de la médaille de la saison suivante.

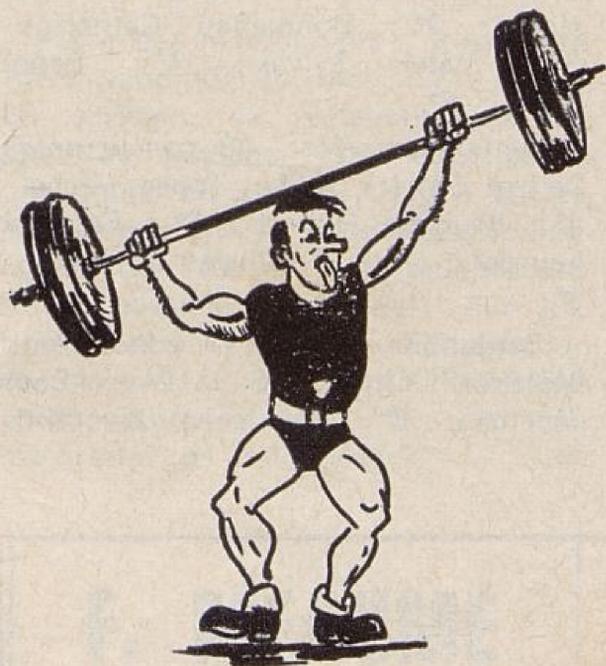
CLASSEMENT VAL-DE-MARNE

Place	Points
1. V.G.A.	515
2. Stella	314
3. Kremlin-Bicêtre	229
4. Nogent	221

CLASSEMENT PAR DEPARTEMENT

Place	Points
1. Paris	415,5
2. Hauts-de-Seine	342,5
3. Val-de-Marne	300,5
4. Seine-Saint-Denis	223,5

René ROBVEILLE.



haltérophilie

Championnats d'Europe à Sofia

La V. G. A. bien représentée : GOURRIER - PATERNI

Huit Français sont sélectionnés pour participer aux championnats d'Europe en Bulgarie ; du 20 au 28 juin.

Nous apprenons avec plaisir que l'équipe de France est dirigée par Marcel Paterni, promu récemment entraîneur national, Pierre Gourrier retrouve donc son entraîneur et ami

qui l'accompagnera désormais sur tous les plateaux internationaux.

Précisons également que M. Tournier, président de l'Île de France, a été élu président de la Fédération haltérophile. Voici la liste des sélectionnés pour Sofia :

Léger : Chavigny.

Moyen : Barroy, Terme.

Mi-lourd : Saint-Martory.

Lourd-léger : Steiner, Gourrier.

Lourd : Levecq, Michon.

**ASSURANCES
COTISATIONS
OU EN ÊTES-VOUS
EN 1971 ?**



Résultats du 2 au 30 Mai 1971

DIMANCHE 2 MAI

Critérium de l'Espoir à Mantes

Fleuret juniors. — De Grancey Patrick : 2^e ; Mion Jean-Pierre : 3^e ; Vogt Sylvie : 4^e.

Fleuret cadets. - Caritey Bertrand : 12^e ; Delivet Patrick : 15^e ; Huet Fabienne : 3^e.

Championnat de Paris au fleuret féminin (56 concurrentes)

San Miguel Annie : 10^e ; Appert Jacqueline : 13^e ; Flohic Monique : 19^e ; Dutripon Dominique : 20^e.

Finale de l'Entraînement des Jeunes au sabre

Catégorie minimes. — Lesage François-Paul : 3^e.

DIMANCHE 9 MAI

Tournois de la ville de Laon

Fleuret féminin (45 concurrentes).

Appert Jacqueline : 1^{re} ; Dutripon Dominique : 6^e.

Epée (96 concurrents). — Riffon-
neau Guy : 11^e.

Championnat de Paris. Fleuret masculin (54 concurrents)

Dutripon Jean-Marie : 8^e.

VENDREDI 12 MAI

V.G.A. bat « Galeries Lafayette » par 26 à 6.

Fleuret féminin : 12 à 4.
Epée : 14 à 2.

DIMANCHE 16 MAI

V.G.A. « jeunes » bat Saint-Maurice « jeunes » par 35 à 13.

Minimes : 15 à 1.
Benjamins : 11 à 5.
Pupilles : 9 à 7.

Championnat de Paris. Fleuret masculin par équipes (35 équipes)

V.G.A. « A » classée 5^e et qualifiée pour le championnat de France.
V.G.A. « B » classée 28^e.

Challenge Prieur, à l'épée, à Conches (Eure) - (100 concurrents).

Riffon-
neau Guy : 12^e.

JEUDI 20 MAI
(ASCENSION)

Challenge Louis Bontemps à Saint-Maur

Catégorie cadets (11 concurrents).
Martin Eric : 5^e ; Elsayy Alain : 6^e ; Rougie Jean-Pierre : 7^e ; Frugier Jean-Claude : 11^e.

Cadettes (5 concurrentes). —
Appert Jacqueline : 1^{re} ; San Miguel Annie : 2^e ; Ginèbre Claire : 3^e ; Belibio Béatrice : 4^e.

Minimes garçons (15 concurrents). — Lesage François-Paul : 3^e ; Tocqueville Olivier : 4^e ; Caritey Bertrand : 7^e ; Dupont Thierry : 12^e ; Toper Marc : 13^e ; Gannat Daniel : 14^e ; Faraldi Marc : 15^e.

Minimes filles (5 concurrentes). -
Huet Fabienne : 1^{re} ; Mignard Frédérique : 2^e ; Donnadiou Catherine : 3^e ; Malek Sylvie : 4^e ; Benoit Anne : 5^e.

Benjamins sélect. (8 concurrents).
Delivet Patrick : 3^e ; Toper Michel : 4^e ; Brugière Hubert : 5^e ; Fransioli Laurent : 7^e ; Boisliveau Christian : 8^e.

Benjamins ordin. (14 concurrents)
Méténier Christophe : 2^e ; Badia Martial : 3^e ; Dardenne Bertrand : 5^e.

Garage Angelo

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF



62, rue Garibaldi
94 - SAINT-MAUR
Téléphone : 883-49-94 et 23-42

Benjamines ordin. (3 concurrentes). - Ledewyn Sylvie : 1^{re} ; Barnard Fabienne : 2^e.

Pupilles ordin. (6 concurrents). - Toper Bernard : 1^{er} ; Mion Pascal : 3^e ; Malek Frédéric : 5^e.

DIMANCHE 23 MAI

Challenge Montesquiou à Charenton (fleuret masculin)

(130 concurrents). De Grancey Patrick : 14^e.

Championnats de Paris

Epée (64 concurrents). - Gille Christian : 6^e ; Riffonneau Guy : 19^e.

Sabre (34 concurrents). - Reynen Frédéric : 12^e.

Tournois de la ville de Clermont-Ferrand

Fleuret féminin (26 concurrentes). Appert Jacqueline : 1^{re} ; Flohic Monique : 2^e ; Dutripon Dominique : 3^e.

Epée (84 concurrents). - Flohic François : 15^e.

« WEEK-END A PFORZHEIM »

Place des Marronniers - Rassemblement vendredi 28 mai - 21 h. 30. En arrivant, je reconnais quelques têtes au passage, escrimeurs parmi une foule de sportifs. Entre autres, M^e Henry venu là pour nous souhaiter un bon voyage et le plus de victoires possible. Le départ eut lieu finalement à 22 h. 30, après beaucoup de discussions et d'applaudissements enthousiastes saluant le car des majorettes de Saint-Maur.

F. MEAUME

Assureur-conseil
Agent général

URBAINE " I. A. R. D. "
CREDIT AUTO ET IMMOBILIER

Tél. : 883-29-63
883-47-76

SAINT-MAUR
36, avenue Diderot

Le voyage dura... 16 heures ! dans une ambiance sympathique et agréable, avec maintes haltes dans les relais, comme au temps des diligences ! L'Allemagne nous apparut enfin, ensoleillée et accueillante, malgré la douane qui nous retarda quelque peu.

Nous fîmes une entrée triomphale à Pforzheim, précédés d'une voiture de police et tout de suite conquis par la gentillesse et l'amabilité des sportifs outre-Rhin, sans oublier la fanfare typiquement allemande.

Après la répartition dans les familles, chacun peut se détendre et faire plus ample connaissance avec le pays. Le soir, nous nous rassemblâmes autour d'une belle blonde (bière !) et après une nuit calme et reposante, je pus aller voir tirer mes camarades escrimeurs qui battirent nos hôtes, sauf au sabre, soyons modestes...

Dans la soirée, nous retrouvâmes la V.G.A. au grand complet pour un banquet offert par la ville de Pforzheim. Nous eûmes pendant un temps, ô combien trop bref, le plaisir d'écouter les discours édifiants des personnalités, puis nos escrimeurs montrèrent qu'ils excellaient autant dans l'art de la danse que dans celui du maniement des armes. La nuit se termina pour certains sur un banc...

Dans la matinée du lundi les familles nous firent mieux connaître la ville et vers 14 heures nous fîmes, à grands regrets, nos adieux à Pforzheim. Le voyage du retour se passa très bien, malgré les prouesses de notre conducteur...

Ce séjour fut donc très agréable, ayant permis de connaître des gens très sympathiques et de consolider

liens entre Saint-Maur et Pforzheim.

**LISTE DES MEMBRES DE LA SECTION
ESCRIME N'AYANT PAS VOTE
A L'ASSEMBLEE GENERALE
DU 21 MAI 1971**

André Jean-Michel, Barrey Marie-Pascale Becmeur Jean-Yves, Berthoume Jean-Michel, Boulay Philippe, Bray Jean-François, Bray Nicole, Bourdiaux Annie, Chevalier Jean-Paul, Cilote Louis, Cohen Clément-Marc, Denis Dominique, Dieulesaint Yves, Erlich Fanny, Flohic Monique, Ferrand Pierre, Genillier Catherine, Géronimi Gérard, Latour Robert, Laurent Annie-Claude, Léger Hubert, Lehmans Christiane, Lhez Solange, Malek Serge, Martin Eric, Meignier Gérard, Mézin Louis, Mézin Benoit, Montadat Philippe, Reynen Frédéric, Riffonneau Guy, Riffonneau Catherine, Robert Joël, Robert Jean-François, Robveille René, Spiess Marcel, Vogt Sylvie.

**ARMURERIE
CONTEAUX**

109, Grande-Rue
94 - NOGENT-SUR-MARNE
Tél. : 873-70-96

☆

**TOUTES LES ARMES
DE TIR ET DE CHASSE**

☆

Munitions
Réparations - Réglages
(Remises spéciales aux licenciés)

**Agrandissement de notre magasin,
ouverture d'un rayon de**

TISSUS D'AMEUBLEMENT

VOILAGE - TERGAL - Etc.

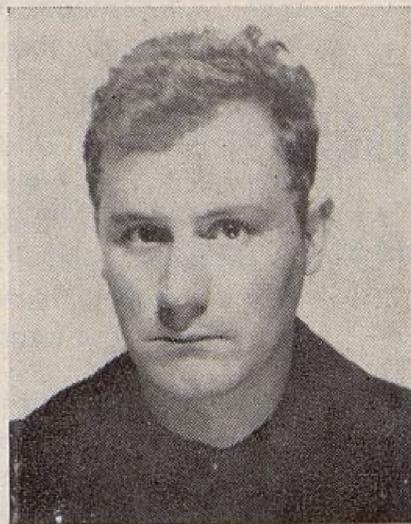
CONFECTION ET POSE SUR DEMANDE

Société KARGÈS et Cie

13, rue Baratte-Cholet - 94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 883-03-04

**VOITURES D'ENFANTS - MEUBLES MODERNES ET DE STYLE
TAPISSERIE, neuf et réfection - TENTURES MURALES**



PLEINS FEUX SUR ROLAND JULIEN

Au club depuis janvier 1967, né à Orthez en 1938, 1,70 m, 75 kg, c'est un beau gabarit, pour un arrière. Il peut jouer également centre ou trois-quart aile, mais il préfère porter le n° 15 où la sûreté de son placement, son adresse naturelle sur la balle et son excellent coup de pied en font un spécialiste à ce poste.

De plus, son goût de la relance et sa vista du jeu, font que nous le voyons très souvent s'intercaler dans la ligne d'attaque avec le plus grand bonheur. Equipier en titre de l'équipe réserve, il n'aime pas jouer en nocturne car sa vue le trahit. Il a beaucoup de mérites, car malgré ses fréquentes vacances, il arrive à faire quand même une saison complète de rugby. Cette année il n'a manqué que

la finale, rappelé d'urgence auprès de sa mère malade.

Bien que natif d'Orthez sa spécialité (après match) c'est le folklore basque : quand il en a poussé une (chansonnette) il est bien rare que ça ne se termine pas aux aurores !

Nous l'appelons tous Juju, pourquoi Juju ?

Premièrement : parce qu'il en a (du jus).

Deuxièmement : parce qu'il l'aime (la treille).

Ce garçon sympathique ne compte que des amis au club et tous avec moi

Vive Juju

Max JACQUIN.

DE TOUT UN PEU

CALENDRIER CHAMPIONNAT DE RUGBY

Division honneur - 1^{re} phase
Equipes première et réserve

Sur le terrain du premier club nommé.

Aller		Retour
26-9	V.G.A.-Rueil	21-11
3-10	Choisy-V.G.A.	28-11
10-10	V.G.A.-Monnaie	5-12
17-10	Reims-V.G.A.	12-12
24-10-71	V.G.A.-Basse-Seine	9-1-72
7-11-71	V.G.A.-Orsay	16-1-72
14-11-71	Plessis-Rob.-V.G.A.	23-1-72

Notre ami Max Jacquin est de retour chez lui après un séjour à la clinique. Grâce à une couture de près de 30 cm ses tendons sont maintenant remis en état et bientôt, après de réconfortantes vacances il pourra reprendre toutes ses activités.

Notre ami Billet est heureux de nous annoncer la naissance à son foyer d'un petit David. Toutes nos félicitations et prompt rétablissement à la maman.

Nous ont quitté pour d'autres lieux :

Blaise René et Grave Robert pour Villeparisis.

Portier Patrick pour le S.C.U.F.

Marmet pour Lyon O.U.

Tronche pour la Normandie.

Barthès Alain pour Decazeville.

Ont manifesté le désir de jouer à Saint-Maur :

Attal Louis, Escande René, Foulet Jean-Paul, Gilbert François, Pantel Daniel, Pouliquen Christian, Roques Roland, Suss Jean, tous du S.C.U.F.

Bodin William, Guesdon Jean-Louis, Lalanne Jean-Louis, Prévost Yvan, de

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

GRAVILLON/SABLES
CAILLOUX
CIMENTS/CHAUX
PLATRE

BRIQUES CREUSES
TOUS FORMATS
PLANCHERS
PRÉCONTRAINTS

HOURDIS / POTERIES /
TUYAUX FONTE ET
ACCESSOIRES /
TUYAUX GRÈS ET
ACCESSOIRES / CARRELAGES
FAIENCE SANITAIRE /
POLYSTYRÈNE EXPANSÉ /

EVERITE / ISOLANTS / SPECTROL /
ONDUCLAIR SAINT-GOBAIN /
PLANCHER P.P.B. /
CHASSIS WESER / GRESOTEX /
MURBICOLOR / CREPINES /
COUPOLES ESSER-LUX
EN VERRE ACRYLIQUE /

Bignand et C^{ie}

7, AV. DU BAC / LA VARENNE-ST-HILAIRE / SEINE / TÉL. : 472-49-19

Vincennes; Collin Daniel de l'I.B.M.; Pontier Bernard, du Stade toulousain; Derozier Gaston, du P.U.C.; Castera, du B.E.C.; Parot Alain, de l'U.S. Tours. Bienvenue à tous.

D'autre part douze jeunes de l'E. P.I.S. se sont fait inscrire à la section rugby.

En conséquence onze équipes seront engagées en championnat.



POUR LES SENIORS ET JUNIORS

Reprise des entraînements le 25 août à Sucy, 9 h 30 au vestiaire. 5 septembre, l'après-midi 14 heures.

Il a été conclu un match amical à Corbeil le 12 septembre pour deux équipes seniors l'après-midi.

Le 1^{er} novembre à Chéron, grand match international avec la participation des Anglais et les Allemands de Pforzheim.

Le 11 novembre, déplacement à Dijon pendant la Foire gastronomique.

Avis aux amateurs!

Maurice DE FOMBELLE.



LE LONG DE LA TOUCHE

Belle nocturne au stade Chéron le 26 mai avec la participation des équipes du P.U.C. (folklo) et du R.C.

Vincennes. Il s'agissait de disputer le challenge M.-J. de Fombelle (que tous connaissent à la V.G.A.) mis en compétition pour la première fois cette année par la V.G.A. En première partie, la V.G.A. battait le R.C. Vincennes 5-3 puis le P.U.C. battait Vincennes 17-0. Enfin le P.U.C. s'imposait par 5-0 face à la V.G.A. emportant ainsi le challenge et les médailles.

La soirée se termina par un repas bien arrosé chez « Papillon », repas qui réunissait les trois équipes participantes et leurs dirigeants. La soirée fut très chaude et ce n'est pas Mme Papillon qui me démentira.

Pour la prochaine saison, quelques départs et beaucoup de rentrées. Nous regrettons ceux qui partent et sou-

haitons la bienvenue aux nouveaux.

Les entraînements pour la saison prochaine commenceront au stade de Sucy le 29 août à 9 h 30.

Bonnes vacances à tous et revenez en pleine forme fin d'août.

Max JACQUIN.

IN MEMORIAM

Une pensée émue à la mémoire de :
M. CRUCHET, ancien président de la section boxe, décédé en juillet 1965.

Lucien DE KEMPFI, section d'athlétisme, décédé en juillet 1969.

A F F I C H A G E

Chaulet

94-LA VARENNE

8, bd Voltaire

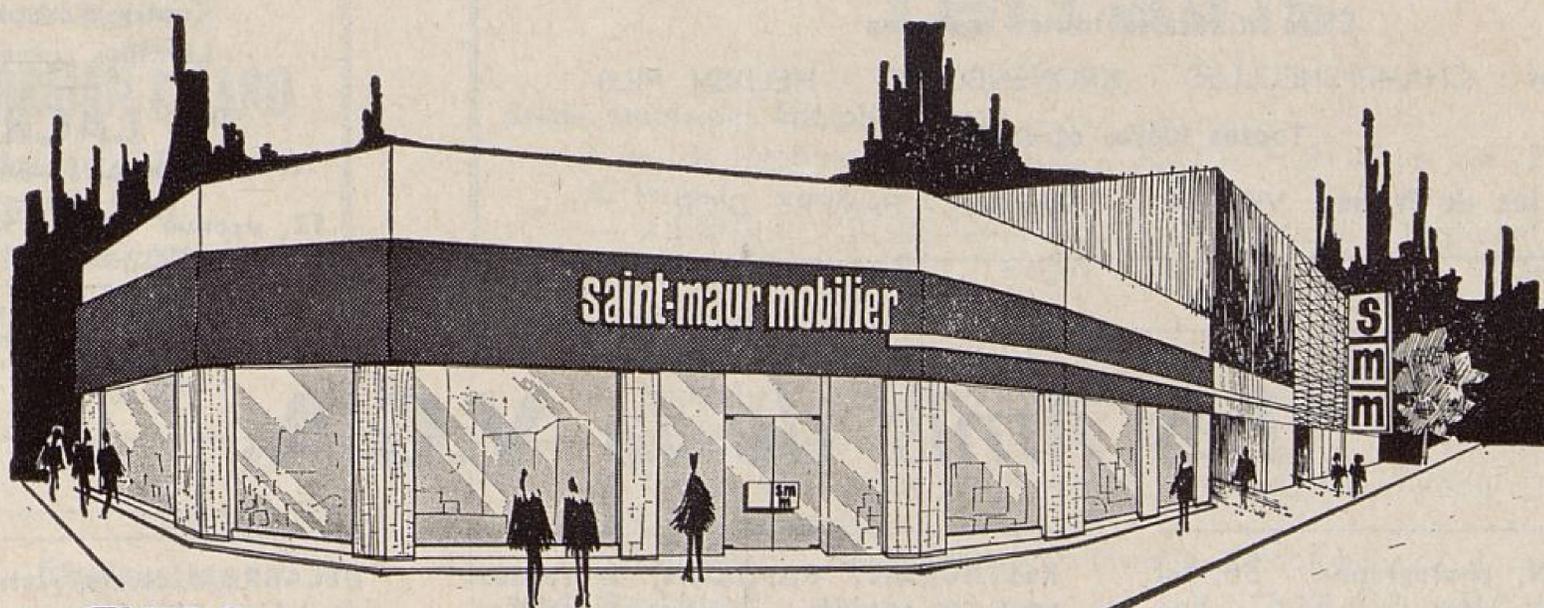
Tél. : 472-83-40

**Les Cars
de Brevannes**

A, GUESTON

à LIMEIL - BREVANNES
(Val-de-Marne)

Téléph : 922-67-64
(lignes groupées)



**sm
m**

pour vous meubler ...

saint-maur mobilier

20 rue de la varenne saint-maur 94 tel 472 74.67

1500^{m²}
d'exposition

**GRAND
CHENIL
CINOTTI**



**PENSION
VENTE - ACHAT**

**GARDE
CHASSE
LUXE**

Accessoires pour chiens

Route de Paris - R. N. 4

Tél. : 406-50-79

Fermé le mardi

**TEINTURERIE
BLANCHISSERIE**

René Bazile

13 bis, r. Paul-Deroulède
94 - SAINT-MAUR
Tél. : 883-51-04

René Delsarte
PHARMACIEN



4, square des Marronniers
94-SAINT-MAUR-DES-FOSSÉS
Tél. 883-16-73

Pour tous vos
TRANSPORTS
et
DEMEMAGEMENTS

H. Dermoncourt

75, avenue Victor-Hugo
SAINT-MAUR
Tél. 883-00-50

**BRASSERIE DES MARRONNIERS
ET D'ADAMVILLE**

A. JUPIN

38, avenue des Fusillés-de-Châteaubriant
PARC-SAINT-MAUR

Eaux minérales toutes marques

Bières : CHAMPIGNEULLES - KRONENBOURG - HELDEN PILS

Toutes bières étrangères

Jus de fruits : VERGER - PAM-PAM - PAMPRE D'OR



OPTICIEN FABRICANT

Centre d'adaptation
Lentilles cornéennes

P. LACROIX
ACOUSTICIEN

32, avenue Foch - SAINT-MAUR
Tél. 883-51-86

Les Amis de la V.G.A.

Louis MARTIN, photographe - 86, bd de Créteil, Saint-Maur, 883-92-87 - Envoi de catalogues illustrés sur demande.

IMPRIMERIE GAUCHER - 5, passage Giamarchi-Bican, 94 - Saint-Maur - Tél. 883-58-32.

RENE DELSARTE, pharmacien - 4, square des Marronniers, Saint-Maur, 883-16-73.

RESTAURANT PAPILLON, le rendez-vous des sportifs - 30 bis, bd de Corneilles, Saint-Maur, 883-04-97.

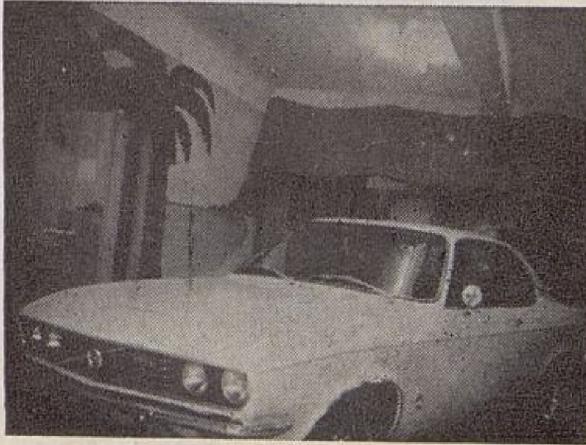
DEVAUD, boulanger-pâtissier - 11, bd des Muriers, La Varenne, 883-33-10.

R. DUPONT, charcuterie, salaisons en gros - 48, avenue Emile-Zola, Saint-Maur, 883-00-67.

DELABRE, L'Escale, restaurant - 41, av. de l'Alma, La Varenne, 883-25-32.

AGENCE BRUNET - 12, avenue Foch, Saint-Maur, 883-00-55.

CHAUSSURES CENDRILLON - 69, av. Victor-Hugo (face mairie), 883-63-10.



L'opel MANTA

8,4 l aux 100 km

Le 25 septembre 1970, la Général Motors présentait sur le marché européen l'OPEL MANTA qui remporte depuis un très vif succès en France.

Elle est proposée en deux versions 1600 cm³ et deux versions 1900 cm³.

Son prix de vente varie suivant les modèles, de 12.990 F à 15.100 F, prix départ entrepôt.

Les essais faits par des spécialistes sont très élogieux : tenue de route appréciable, direction précise, très bon confort intérieur, et une consommation de 8,4 litres aux 100 km, avec le modèle 1900 SR, contrôlée sur 300 km parcourus en 3 h 30. La MANTA peut vous être présentée pour un essai sur route en vous adressant au concessionnaire de la région

Société IRRMAN & CARO

15, bd Maurice - Berteaux
SAINT-MAUR

Tél.: 883-66-72

126, av. du Général-Leclerc
CRÉTEIL

Tél.: 207-45-37

Location - Réservation

Spectacle - Voyage

Syndicat d'Initiative

63, avenue du Bac

LA VARENNE

Tél. : 283-84-74

Clinique Marcelin Berthelot

3, boulevard M.-Berteaux

94 - SAINT-MAUR

Tél. 283-01-20

- Chirurgie générale
- Cardiologie
- Électro-radiologie
- Rééducation

Conventionnée Sécurité sociale
et mutuelles

Urgences assurées jour et nuit

CHARPENTE - MENUISERIE PARQUETS

Portes de garage - Escaliers
Agencement de magasins

CAMILLE LETORDS

10, avenue de l'Alma
94-LA VARENNE-SAINT-HILAIRE

Tél. : 883-48-23

SPORTIFS,
RECUPEREZ EN BUVANT LA

SLAVIA

Fortifiante et réconfortante
Exigez-la

dans tous les cafés
Distributeur régional

PETITFILS - WAYMEL

SUCCESSEUR

95, avenue Marinville

SAINT-MAUR - Tél. 883-01-15

litterie
tapisserie
décoration

ANCIEN - MODERNE
Tapis - Moquettes
Tissus - Couffils
Couvertures
Couvre-pieds
Tringles à rideaux
Voilages - Tentures

V V E DORGE & FILS

13, rue de l'Eglise

94 - CHAMPIGNY-SUR-MARNE

Tél. 706-04-23

Terrains

Stade municipal Adolphe-Chéron :

2, av. de Neptune, SAINT-MAUR. - 883-01-11. Autobus 109. R.E.R. Gare du Parc.

— Athlétisme - Basket-ball - Education physique - Initiation sportive - Football - Hand-ball - Rugby - Tennis - Hockey - Volley-ball.

Stade des Corneilles :

23, boulevard des Corneilles, SAINT-MAUR. - 883-90-61. Autobus 111.

— Footb-ball - Hand-ball - Basket-ball - E.P.I.S.

Stade Auguste-Marin :

32, bd de Champigny, SAINT-MAUR - 883-64-42. Autobus 112. R.E.R. Gare de Champigny.

— Hand-ball - Basket-ball - Volley-ball - Football.

Stade Paul-Méyer :

Rue de Paris, SUCY. - 922-71-42. R.E.R. Gare de Sucy.

— Foot-ball - Rugby - E.P.I.S. - Hockey - Tennis - Basket-ball - Volley-ball - Hand-ball - Athlétisme.

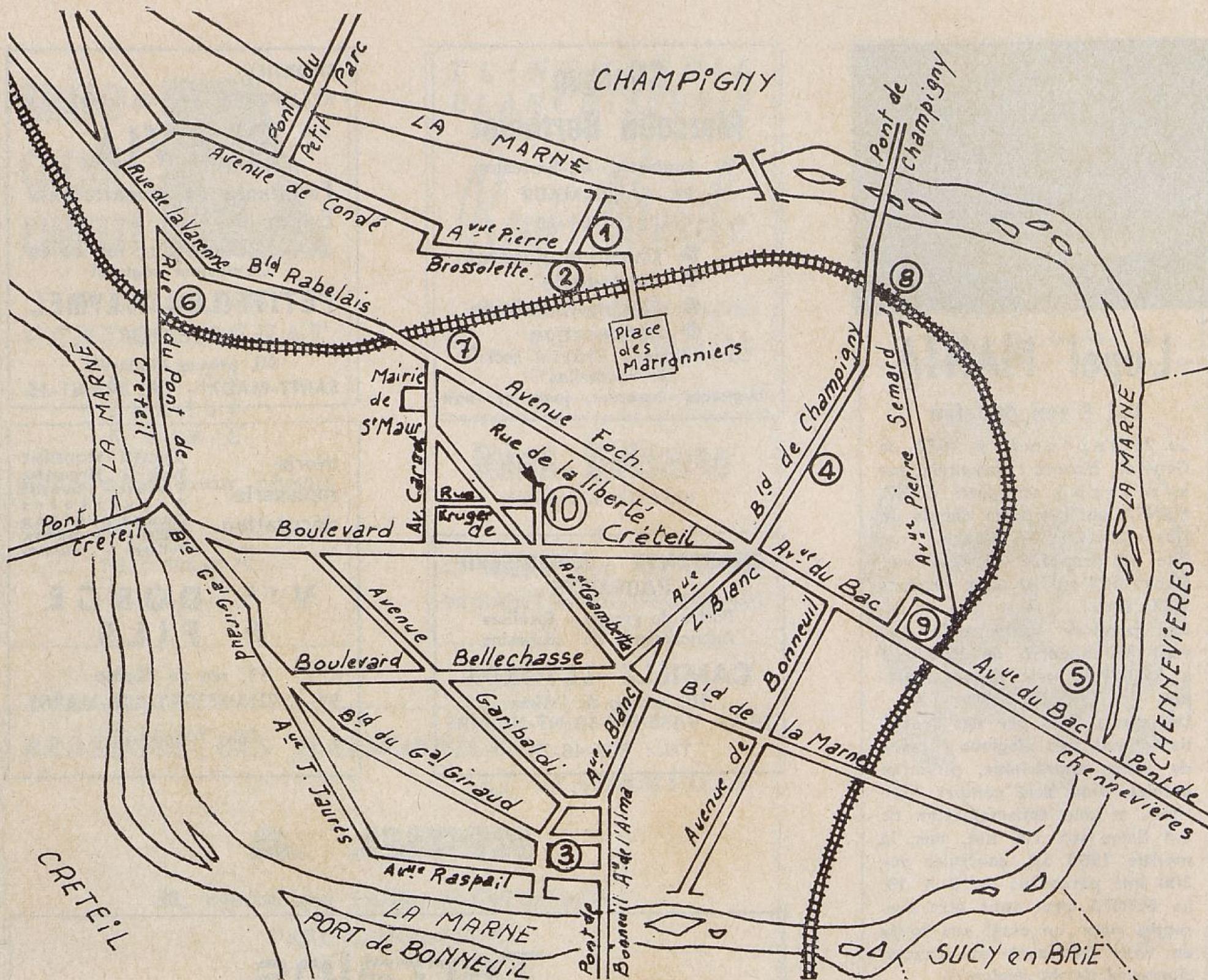
Restaurant du Stade. - 922-71-42.

Place des Maronniers :

— Boules. - Autobus 109.

Nautisme :

Base nautique de Saint-Maur - Quai de la Pie, SAINT-MAUR.



- ① **CENTRE SPORTIF**, 51, avenue Pierre-Brossolette, SAINT-MAUR - 283-09-51. R.E.R. gare du Parc. Autobus 109.
Natation - Sauvetage - Plongeon - Haltérophilie - Escrime - Tennis - Basket-ball - Volley-ball - Hand-ball.
- ② **STADE MUNICIPAL ADOLPHE-CHERON**, 2, avenue de Neptune, SAINT-MAUR - 833-01-11. R.E.R. gare du Parc.
Salle de Danse - Salle Verte - **Salle Henri-Paté**.
Athlétisme - Basket-ball - Education physique - Initiation sportive - Football - Rugby - Hand-ball - Tennis - Hockey - Volley-ball - Gymnastique harmonique et rythmique.
- ③ **STADE ET SALLES DES CORNEILLES**, 23, boulevard des Corneilles, SAINT-MAUR - 883-90-61. Autobus 111.
Football - Basket-ball - Boxe - Gymnastique - Volley-ball.
- ④ **STADE ET SALLE AUGUSTE-MARIN**, 32, boulevard de Champigny, SAINT-MAUR - 883-64-42. R.E.R. gare de Champigny. Autobus 112.
Judo - Football - Basket-ball - Hand-ball - Volley-ball.
- ⑤ **BEACH**.
- ⑥ R.E.R. gare de Saint-Maur - Créteil.
- ⑦ R.E.R. gare du Parc Saint-Maur.
- ⑧ R.E.R. gare de Champigny.
- ⑨ R.E.R. gare de La Varenne.
- ⑩ **PERMANENCE DE LA V.G.A.**, 16, avenue de la Liberté, SAINT-MAUR - 883-44-24. Autobus 110.
Salle judo et karaté - Tennis de table.
- ⑪ **BASE NAUTIQUE**, quai de la Pie, SAINT-MAUR.
- ⑫ **Vers le STADE PAUL-MEYER**, rue de Paris, SUCY - 922-71-42. R.E.R. gare de Sucy.
Football - Rugby - E.P.I.S. - Hockey - Tennis - Volley - Hand-ball - Athlétisme.
Place des Maronniers, SAINT-MAUR. Autobus 109.
Boules.

Sportifs, équipez-vous à Saint-Maur !

CAMPING - SPORTS - VOYAGES

PIERRE NOIRAULT

TOUS EQUIPEMENTS SPORTIFS

Clubs - Lycées et Collèges
Classes de neige

70, avenue du Bac, 70

(Près de la gare et les écoles) - Tél. 883-38-63

LA VARENNE SAINT-HILAIRE (Seine)

Gare de La Varenne



VETEMENTS ET ARTICLES
DE

Sports

Spécialiste du survêtement

VOLLEY - HAND - BASKET - FOOT - TENNIS - ATHLETISME - ETC...

5, rue Baratte-Cholet

SAINT-MAUR

Tél. 883-89-69

Conditions spéciales aux membres de la V.G.A.

Marché d'Adamville

SPORTS D'ÉQUIPE
ATHLÉTISME
ÉQUITATION
NATATION
TENNIS
SKIS

OSCAR SPORTS

Tél.

283-41-19

C. BONHOMME

118, boulevard de Champigny

LA VARENNE-SAINT-HILAIRE

10 % au membres de la V.G.A.

Gare de Champigny

MICHAULT

9 av DE LA MAIRIE
94 SAINT-MAUR

TAILLEUR
CHEMISIERS

